LEGISLACION PENAL DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

HEMBER RENET ACOSTA MADROÑERO

Tesis de Grado presentada como requisito parcial
para optar el título de

Abogado

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES
Pasto, Agosto de 1981

"La Facultad no se hace responsable de las opiniones emitidas en la Tesis, las cuales deben considerarse como propias de su Autor"

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
BIBLIOTECA
PROCESOS TECNICOS

(Acuerdo Número 108 de 1965, Artículo 70 del Reglamento Interno de la Facultad)

HN
T
D343
L4

LEGISLACION PENAL DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA

Presidente de Tesis:
DR. LUIS GUERRERO MADROÑERO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION
No. 17390
Valor $1.500=
Fecha 12-XI-81
Fac. Pacho
Librería
Ej. 1
Vol.
Don. X
Canje
Comp.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES
Pasto, Agosto de 1981

AN
T
D343.951.05
A185
Ej. 1

CONTENIDO

	Págs.
INTRODUCCION	iv
TITULO I	1
NATURALEZA ECONOMICA Y POLITICA DE LA LEGISLACION PENAL CHINA	1
TITULO II	7
PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DE LA CONSTITUCION CHINA	7
TITULO III	12
PRINCIPIOS BASICOS DEL PRIMER CODIGO PENAL CHINO	12
CAPITULO 1	15
EFECTOS JURISDICCIONALES DEL CODIGO PENAL	15
CAPITULO 2	19
CARACTERISTICAS Y DISPOSICIONES GENERALES	19
CAPITULO 3	24
DE LAS PENAS	24
CLASIFICACION	24
TITULO IV	31

3.1

Págs.

DE LOS DELITOS EN PARTICULAR 31
CAPITULO 1 31
DELITOS CONTRARREVOLUCIONARIOS 31
CAPITULO 2 33
DELITOS CONTRA LA SEGURIDAD PUBLICA 33
CAPITULO 3 33
DELITOS CONTRA EL ORDEN ECONOMICO SO-
CIALISTA 33
CAPITULO 4 34
DELITOS ATENTATORIOS A LA INVIOLABILIDAD
PERSONAL DEL INDIVIDUO Y SUS DERECHOS
DEMOCRATICOS 34
CAPITULO 5 35
DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD 35
CAPITULO 6 36
DELITOS CONTRA EL ORDEN PUBLICO 36
CAPITULO 7 37
DELITOS CONTRA EL MATRIMONIO Y LA FAMI -
LIA 37
CAPITULO 8 41
DELITOS DE PREVARICACION 41

TITULO V 43
PRINCIPIOS BASICOS DEL CODIGO DE PROCE-
DIMIENTO PENAL 43

TITULO VI 56
ESTRUCTURA JUDICIAL 56
CAPITULO 1 59
EL PROCEDIMIENTO JUDICIAL 59
CAPITULO 2 61
PROCEDIMIENTO CIVIL 62

Págs.

TITULO VII 64
TENDENCIAS DE LA JURISPRUDENCIA CHINA .. 64

TITULO VIII 75
COMO SON TRANSFORMADOS LOS DELINCUEN-
TES EN CHINA 75
CAPITULO I 91
EL PAPEL DE LOS ABOGADOS EN CHINA 91

CONCLUSIONES 98

INTRODUCCION

En estos momentos en que nuestro Estado se encuentra enfrascado en la elaboración de una nueva Legislación, cobran actualidad los conceptos de derecho, norma jurídica, precepto legal, ley, etc., de ahí que nos planteemos como acercarnos a ellos, como conocerlos.

Unicamente el método de análisis Dialéctico materialista posibilita llegar a la esencia del derecho, y de ahí a su consideración como fenómeno histórico. Cualquiera otra teoría de análisis Marxista de clase no pasa de ser una especulación o descripción de elementos externos tendientes a la justificación del derecho como fenómeno necesario y eterno.

Los tratadistas Clásicos del Derecho, nos dirán desde un punto de vista Burgués, que éste no es mas que el conjunto de normas, colección de principios, preceptos legales y reglas que emanan del Estado para imponer el orden social a los que están sometidos los hombres en toda sociedad civil y a cuya observancia están sometidos por la fuerza.

Por supuesto, estas teorías enmascaran consciente e inconscientemente la relación intrínseca entre el Estado y el Derecho y el carácter clasista tanto del uno como del otro.

Las reglas jurídicas son tales, simplemente porque

están respaldadas por el poder coercitivo del Estado, a la vez que solo es éste el que ha de determinar esa protección, es decir, que reglas son las que han de tener el carácter de jurídicas, de donde se desprende que el derecho no significa nada sin el Estado. Estado y Derecho son dos categorías indisolublemente unidas.

La elaboración de la Teoría Científica del derecho y del derecho corresponde a Marx y Engels. Es cierto que Marx, no dejó una teoría completa del derecho, pero desde 1843 en sus críticas sobre el debate de la Dieta Renana, especialmente los que tuvieron objeto los robos de leña, evidenció la relación que existe entre derecho y economía y como las leyes estaban encaminadas a la protección de los intereses de los propietarios forestales.

En 1844 en los Anales Franco Alemanes, órgano de propaganda comunista, Marx precisó que las formas de Estado y las relaciones jurídicas estaban en dependencia de las condiciones materiales de vida, hasta llegar a un proceso de terrorización y sistematización, plantear en forma política, la concepción general del Estado, el derecho y toda la sociedad, que concreta en el manifiesto Comunista, donde quedan plasmadas las ideas fundamentales del Socialismo Científico.

Para los fundadores del Marxismo, el Estado es el órgano de dominación de una clase sobre otras. Surge con la aparición de la propiedad privada y la consecuente escisión de la sociedad en clases antagónicas. A fin de que, como expone Engels en "El origen de la propiedad privada y el Estado", estos antagonismos, estas clases con intereses económicos en pugna no se devoren a sí mismas y no

consumaría la sociedad en una lucha estéril, se hace necesario un poder situado aparentemente por encima de la sociedad y llamado a amortiguar el choque, a mantenerlo en los límites del orden. Y ese poder nacido de la sociedad pero que se pone por encima de ella más y más, es el Estado.

Así el Estado que se encuentra en manos de los dueños de los medios de producción, se presenta por encima de toda relación mercantil y por supuesto clasista, con el objetivo estratégico encubierto de imponer la autoridad, amortiguando los choques que engendra la lucha de clases, a través de un orden aunque responde a una clase, aparenta ser el de toda la sociedad.

Y es la Ley la forma en que ese órden se expresa. Por tanto, el derecho, como el Estado, tiene una esencia clasista. El orden social que el derecho impone es el orden que conviene a la clase política dominante o, en otras palabras, la clase con su órgano de dominación, impone su dominación en forma de derecho.

Es un principio Marxista Leninista el que la propiedad de los medios de producción determina el tipo de Estado y, por supuesto el sistema de derecho. Históricamente se ha demostrado que el desarrollo económico de la sociedad ha condicionado su desarrollo político y jurídico, que la estructura jurídica y política responde a la estructura económica sobre la cual se erige.

Así a cada formación económica ha comprendido un tipo de estado y un tipo de derecho acordes con los intereses de la clase en el poder. La dispersión económica del

Feudalismo tuvo su reflejo en una dispersión política y jurídica que se manifestó en un poder central débil, en que el rey era un señor más entre sus señores o, en todo caso, un tribunal de apelación y, en la anarquía jurídica que representó un sistema de derecho impuesto por cada feudal para sus predios.

Al fortalecerse el poder económico de la burguesía se hizo necesario superar la dispersión del feudalismo, convertida en traba para la nueva clase, que requería un nuevo orden y seguridad para su desarrollo.

Al ascender la burguesía a la clase económicamente dominante, se producen las revoluciones políticas de los siglos XVII y XVIII, con las que cristaliza el Estado Liberal Burgués que proclama las libertades democráticas sobre los principios de igualdad y libertad, las cuales prendieron en el pueblo, en lucha contra los privilegios feudales.

El Estado Burgués se adaptó a su base económica, el reforzamiento de la propiedad privada sobre los medios de producción a cuyo efecto se dictaron las normas de derecho que asegurasen su desenvolvimiento.

Pero no bastan las normas rectoras de la constitución, se requiere una regulación de todas las relaciones sociales, que en forma minuciosa garantice los principios de la sociedad individualista. Nace el período de las codificaciones y se promulgan los grandes textos legales, que aún se encuentran en cierta medida vigentes entre nosotros.

De esta manera, la burguesía apoyándose en las rela

ciones capitalistas de producción, dominio, por medio del derecho promulgado y aplicado por su Estado, a las demás clases consolidando el régimen.

Entre la sociedad capitalista y la comunista, media un período de transición, al que corresponde como tipo de Estado la dictadura del proletariado. La estructura económica de la nueva sociedad, cuya base de asentamiento ha cambiado sustancialmente de propiedad privada a propiedad social sobre los medios de producción, requiere la existencia de un orden jurídico acorde con los intereses de la nueva clase en el poder. Conforme el Estado Burgués es el tipo de estado más perfecto entre todas las sociedades de explotación, el Estado Proletario es un estado que se niega a sí mismo, un estado que tiene como misión concreta crear las condiciones necesarias para su extinción; y es el derecho el instrumento revolucionario clasista que coadyuva a la transformación de la sociedad toda, en correspondencia con sus propios intereses.

El proceso de cambio total en los mecanismos de elaboración de las leyes y en la sustitución del derecho correspondiente al antiguo modo de producción, en todos sus aspectos, no es un proceso inmediato. Por el contrario es un cambio por etapas, según requieren las necesidades de la producción y reproducción del nuevo sistema.

El Derecho Socialista desde que surge, es un derecho dinámico, en constante transformación acorde con las necesidades del Estado.

Al ser la tarea primordial del Estado la lucha contra los remanentes de la clase burguesa desplazada del poder,

se configuren en el orden jurídico nuevos delitos que contemplen las violaciones del orden socialista y, por tanto respaldan y coadyuvan a la consecución de los objetivos estatales.

Entre las tareas urgentes de la nueva clase dominante, el Derecho en tanto que superestructura, como factor vivo de transformación, ejerce la función de mantener y proteger la propiedad común sobre los medios de producción y de garantizar una productividad que posibilite cada vez una producción más alta, que satisfaga las necesidades de toda la sociedad.

Por otra parte el derecho tiene la función de desempeñar su papel de normador activo de la conciencia socialista y, en consecuencia, de educador y formador de la nueva conciencia jurídica acorde con el nuevo modo de producción, que paulatinamente deberá en el socialismo desarrollado, comenzar a ampliar su nuevo radio de acción y a sustituir el carácter coactivo del derecho.

Las normas de derecho socialista recogen e impulsan la formación de los principios morales de convivencia de la nueva sociedad, para cuyo cumplimiento se requiere de la fuerza coactiva del Estado en proporción inversa a la conversión de dichas normas en hábitos de vida, en otras palabras a medida que la conciencia jurídica de la clase proletaria devenga conciencia y disciplina de todas las clases y sectores de la sociedad, será menor la coerción estatal, ya que su objetivo tenderá a desaparecer. De esto se colige la importancia de la conciencia jurídica del pueblo en el sistema socialista.

Cuando como consecuencia del desarrollo de las fuerzas productivas y de la conciencia comunista, incluida la conciencia jurídica a nivel de todo el pueblo, hayan desaparecido las clases, se extinguirá también el Estado y con su instrumento normador, el derecho. Entonces la sociedad se estructurará tal como lo señalaron Marx, Engels, Lenin, sobre la base de la administración de las cosas y el derecho encontrará su sustituto en la moral colectiva y, su sancionador en la presión social. La relación Estado-derecho, mantenida en todas las formaciones socialeS clasistas, desaparecerá con las clases en la formación plena, el comunismo, donde el hombre surgirá verdaderamente humanizado, es decir, comunista.

Siendo los principios Marxista-Leninista los que rigen el desenvolvimiento de toda la sociedad socialista, estos también se aplican a la elaboración del derecho, así mismo la tendencia de su jurisprudencia, es con esta filosofía con la que el pueblo Chino en la actualidad se viene educando. Aún antes y después de la liberación ocurrida en 1949, no ha existido una codificación plena que regule la vida en dicha nueva sociedad, dando esto margen para que se cometieran injusticias dentro de la justicia socialista, es así como la Banda de lo Cuatro y Lin Biao, se aprovecharon de estas circunstancias para privar de la libertad a personas que no comulgaban con sus teorías sobre la economía y la administración del Estado, interpretando y creando a su arbitrio normas sancionadoras y, tildando a algunos ciudadanos de contrarrevolucionarios, empleando para el efecto la simulación de pruebas falsas y cargos inexistentes.

A partir de 1976, a raíz de la muerte de Mao, los di-

rigentes Chinos, se vieron en la imperiosa necesidad de crear normas rectoras sobre el derecho, codificando las ya existentes. Así, en la Asamblea General, celebrada en 1979, por la Asamblea Popular Nacional, se decidió crear los códigos de procedimiento Pena y Penal, que están en vigencia desde 1980 a partir del mes de Enero.

Realmente son bastante cortos dichos códigos, en ellos se plasman, los principios generales que los regulan, colocan como guía en su aplicación los postulados del Marxismo-Leninismo, pensamiento Mao-Tsetung. Los conceptos de delito, pena, sanción, son muy diferentes a los que Tenemos en nuestro derecho basados en las teorías escolásticas de tratadistas famosos en nuestro hemisferio.

Es por lo anterior, que escogí como tema de Tesis de Grado, el estudio de la Legislación Penal de China, ya que un país tan alejado del nuestro y que poco conocemos y oímos, se encuentra en el presente momento histórico más avanzadp que el nuestro en todos los aspectos de vida de la sociedad.

Limitado por la carencia de textos guías de consulta para la elaboración de dicha tesis, me he visto precisado a recurrir a revistas editadas por dicha república, a pesar de los esfuerzos insistentes para conseguir una mejor Bibliografía.

Creo que con el corto pero modesto trabajo realizado, he de contribuir en algo para el conocimiento de otro tipo de derecho, soñado y anhelado por nuestro pueblo, que solo surgirá cuando nuestra patria rompa las cadenas que la oprimen y marche tortuosa pero ineludiblemente

por el camino de la liberación y el desarrollo socialista, sendero que toda la humanidad deberá seguir, ya que las leyes históricas y políticas lo exigen.

TITULO I

NATURALEZA ECONOMICA Y POLITICA DE DE LA LEGISLACION PENAL CHINA

Los diferentes sistemas sociales, principalmente los diferentes sistemas de propiedad sobre los medios de producción, determinan distintas propuestas de la producción Social, en la sociedad capitalista los medios de producción están en manos de los capitalistas y, los obreros no son más que vendedores de su fuerza de trabajo. El sistema socialista es totalmente diferente, reemplaza la propiedad privada de los medios de producción, por la propiedad pública y, suprime la explotación del hombre por el hombre. La producción de la sociedad socialista está destinada únicamente a satisfacer las necesidades materiales y culturales de todos los hombres de la sociedad. De esta manera, a cada sistema de propiedad sobre los medios de producción, es decir, a cada sistema económico corresponde una determinada legislación, un determinado tipo de derecho tendiente en forma exclusiva a salvaguardiar dicho sistema, a robustecerlo y evitar que sea vulnerado o derrocado. Por eso se desprende que en el capitalismo como en los demás modos de producción anteriores a éste, el principio fundamental de la economía estaba basado en la propiedad privada de los medios de producción y, por ende en las ganancias que estos conjuntamente con la fuerza del hombre producían. El sistema legal que impera, está basado en garantizar, proteger y legalizar la propiedad privada, las normas civiles manifiestan que es un derecho que nace con el

individuo, así mismo las normas legales por Ej.: respecto a los delitos contra la propiedad, tienen penas que comparadas con las de otros delitos que perjudican más al ente social, son mayores.

Los valores abstractos de la libertad, igualdad, se presentan constitucionalmente en las formas concreta de libertad de propiedad privada, libertad de producción, libertad de contratación y la igualdad en la igual sumisión de todos los hombres a la Ley. Así tras el hombre jurídicamente libre e igual, se esconde la más brutal y descarnada explotación del proletariado.

En el estado Socialista, se configuran en el orden jurídico, nuevos delitos que contemplan las violaciones del orden socialista, y por ende respaldan y coadyuvan, a la consecución de los objetivos estatales. El viejo sistema legal de China en la preliberación, era un aparato bien sutil en manos de una minoría dominante para explotar y oprimir al pueblo trabajador. La liberación Nacional en 1949 demolió los viejos organismos estatales en instituciones judiciales. En septiembre de ese año el P. C. de Ch. y los partidos democráticos elaboraron conjuntamente un programa común de legislación, con el fin de garantizar la democracia popular. La primera constitución de la nueva China, fue promulgada en 1954. Ese mismo año 5 leyes orgánicas, de la asamblea popular nacional, la del Consejo de Estado, la de los tribunales populares, la de las fiscalías populares, las de las asambleas populares locales y los comités populares locales, fueron elaboradas y aprobadas. Entre ellas, la ley orgánica de los tribunales populares que estipula es sistema y procedimientos judiciales, jugó un importante papel al proteger al pueblo y al sancar a sus

enemigos.

Siete u ocho años después de la liberación y, fundación de la República Popular de China, paso de liberar las fuerzas productivas a protegerlas y desarrollarlas, entonces hubo necesidad de perfeccionar en mayor medida, el sistema legal. Con el fin de garantizar la democracia popular, es necesario fortalecer la legalidad socialista, institucionalizar y legalizar la democracia, hacer que estas instituciones y leyes tengan estabilidad, continuidad y máxima autoridad y lograr que siempre haya leyes a que atenerse, que éstas sean acatadas, que se apliquen con rigor y que se exija responsabilidad a cualquier infractor. Cuando China se estaba esforzando por perfeccionar un sistema legal socialista, sufrió un revés muy grave al respecto. Considerando este sistema como un gran obstáculo, para su intento de usurpar la dirección del partido y el poder del estado, Lin Biao y las Banda de los cuatro, plantearon desde el mismo comienzo de la revolución cultural de 1966, la consigna de hacer papilla los organismos de seguridad pública, las instituciones fiscalizadoras y los tribunales populares, tildando el sistema alegal socialista de grilletes que restringían el movimiento de masas dejando como resultado paralizados los organismos judiciales. En una palabra, donde Lin Biao y la Banda de los Cuatro, tomaban en sus manos la rienda de la dirección la democracia socialista cedió su lugar al despotismo feudal, emparentando con el fascismo del siglo XX.

La razón por la que Lin Biao y la Banda de los Cuatro, pudieron calificar de contrarrevolucionarios a quienes hablaron en contra de ellos, era que el pueblo no estaba en condiciones de defender su derecho a la libertad

de palabra (aun no había una ley que estipulara científica y acertadamente cuales requerimientos eran necesarios para constituir un crimen contrarrevolucionario). Desde el punto de vista político, para China, existen dos formas de las que los revisionistas se valen para distorcionar la teoría marxista sobre el estado y socavar la dictadura del proletariado: la manera derechista, estriba en extender la democracia a todos los miembros de la sociedad, en las circunstancias en que aun subsisten clases y lucha de clases, suprimir la dictadura sobre los enemigos de clase y, practicar la teoría del Estado de todo el pueblo. La manera ultraizquierdista consiste en, so pretexto de reforzar la dictadura sobre la burguesía, extender la dictadura al seno del partido y del pueblo, abolir la democracia en el seno del partido y la democracia del pueblo y practicar la teoría de la Dictadura omnímoda, así actuaron Lin Biao y la Banda de los cuatro. La dictadura del proletariado ha de abarcar dos aspectos: aplicar una amplia democracia entre el pueblo y ejercer la dictadura sobre la burguesía, la supresión de cualquiera de los dos aspectos significa la supresión de la dictadura del proletariado.

El carácter de un estado está determinado por la naturaleza clasista de su poder político, es decir, por el status de las diversas clases sociales en un país y las relaciones entre ellas. No importa si se lo declara abiertamente o no, ni importa si se lo reconoce o no, cada Estado está dirigido por una clase determinada. La democracia del proletariado es la más amplia y efectiva de la Historia de la humanidad, así en la C. N. de China, en su Art. 17 dice: "El estado, se atiene al principio de la Democracia Socialista y, asegura que el pueblo participe en la administración de los asuntos estatales y en el manejo

de los asuntos económicos y culturales y, supervise los organismos del Estado y su personal". Sin un sistema democrático como éste, la dictadura del proletariado no se podría consolidar. La clase obrera de China ejerce su dictadura sobre el Estado por medio de su organización de vanguardia: el partido Comunista de China, su ideología, guía, programa línea, principios organizativos y estilo de trabajo encarnan de manera concentrada las características de la clase obrera y, reflejan la voluntad e intereses básicos de la clase obrera.

La dictadura del proletariado tiene dos misiones importantes. La primera es reprimir en el país a las clases explotadoras queresisten al socialismo. Para mantener el orden público y salvaguardar los intereses del pueblo, es necesario ejercer la dictadura sobre los ladrones, embaucadores, homicidas, incendiarios y otros elementos nocivos que sabotean el orden público. La otra misión está encaminada a proteger nuestro país de la subversión y posible agresión por parte de enemigos externos. El objeto de dicha dictadura en China es proteger al país de la agresión externa, asegurar el exitoso programa de la revolución y construcción Socialista, defender al pueblo para que pueda dedicarse al trabajo pacífico y promover y organizar de manera eficaz el rápido desarrollo de las fuerzas productivas sociales.

Siendo el más avanzado sistema social en la historia humana hasta la fecha, el socialismo se caracteriza esencialmente por la abolición de todo tipo de explotación. Trata de eliminar no solamente a las clases explotadoras, sino también todas las diferencias de clase. Por lo tanto el proceso de desarrollo de la sociedad socialista resulta

inevitablemente más complejo y profundo que el de cualquier sistema social. La institución de los sistemas económico político fundamentales socialistas marca meramente el comienzo de este proceso, pero no su término. La fundación de un estado socialista no significa que las formas organizativas y los sistemas administrativos correspondientes en los terrenos político, económico y cultural hayan de aparecer automáticamente. Esto pone a nuestro sistema socialista en un estado bastante incompleto e imperfecto e impide seriamente la manifestación de su superioridad.

TITULO II

PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DE LA CONSTITUCION CHINA

La Constitución de la República Popular de China, aprobada en marzo de 1978, por la 1a. Sesión de la V Asamblea Popular Nacional, es la tercera, desde la liberación, fue elaborada sobre la base de las dos anteriores aprobadas en 1954 y 1975, y a la luz de nuevas experiencias y circunstancias. La actual constitución es una síntesis de las nuevas experiencias logradas por el pueblo Chino, en la lucha contra la Banda de los Cuatro y esta destinada a satisfacer las necesidades del nuevo período de la revolución y construcción. Después de realizada la Cuarta Asamblea Popular Nacional en 1975, China pasó por una aguda y complicada lucha, que culminó finalmente cuando fue acabada la Banda de los Cuatro, en octubre de 1976. Esta victoria marcó la conclusión de la gran revolución Proletaria y el comienzo de un nuevo período en el desarrollo de la revolución y construcción socialista en China.

La nueva constitución asegura que China avanza por el camino socialista. En su primer capítulo "Principios Generales", se estipula que China es un Estado Socialista de Dictadura del Proletariado, dirigido por la Clase Obrera y basado en la alianza Obrera-Campesina; que el partido es el núcleo dirigente de todo el pueblo Chino y, el pensamiento guía del Estado es el Marxismo Leninismo-pensamiento Mao Zedong; que el Estado protege, desarrolla la base económica Socialista de la producción pública

de los medios de producción y que el pueblo es el dueño del país y, todo el poder, de la República China pertenece al pueblo.

La nueva Constitución garantiza la realización de la nueva tarea general del país en el nuevo período, la cual es convertirlo en un poderoso Estado Socialista dotado de una agricultura, una industria, una defensa nacional y una ciencia y tecnología modernas dentro del presente siglo. Para realizar esta grandiosa tarea, la nueva constitución incluye disposiciones específicas para consolidar la base económica Socialista y desarrollar a un ritmo acelerado las fuerzas productivas (Arts. 5 - 11) y hace incapie en el desarrollo a gran velocidad de la ciencia, la educación y la cultura (Art. 12 - 14). El Art. 17 de dicha constitución dice: "El estado se atiene al principio de la democracia Socialista". Algunas de las prescripciones plantean medios para prevenir que las funciones administrativas manejadas por los ciudadanos, éstos se conviertan en burócratas (Arts. 15 - 16). La nueva Constitución dedica un capítulo exclusivamente a los derechos y deberes fundamentales de los ciudadanos, así en el capítulo III, Art. 44 subraya, que todos los ciudadanos que hayan alcanzado la edad de 18 años, pueden elegir y ser elegidos, pero exceptuando a las personas privadas por la Ley. Declara la libertad de palabra, correspondencia, prensa, reunión, asociación, desfile, manifestación y huelga, etc. (Art. 45). Los ciudadanos tendran también libertad de profesar creencias religiosas cualquiera sea su tipo, y propagar el Ateismo.

Así mismo se garantiza la inviolabilidad personal y de domicilio, para que un ciudadano sea detenido, debe e

xistir desición de un tribunal popular o sanción de una Fiscalía popular, y la detención no puede ser ejecutada sino por los organismos de seguridad pública (Art. 47). El Estado protege la libertad de trabajo, el descanso y la asistencia en la vejez y la salud, la educación y la actividad científica.

Señala los iguales derechos que posee la mujer con el hombre, tanto en la vida cultural, laboral, social, familiar, el matrimonio se basa en la libre determinación del hombre y la mujer, y el Estado lo protege, además estimula la planificación familiar. Los ciudadanos deben cuidar y proteger los bienes públicos, observar la disciplina laboral, y el orden público, deben apoyar el régimen socialista, observar la Constitución y las leyes.

En el capítulo II, se estipula sobre la estructura del Estado, en su Art. 20 se coloca como base del poder del Estado, la Asamblea Popular Nacional, que está compuesta de diputados elegidos por las asambleas populares de las Provincias, las regiones autónomas y los municipios subordinados al poder central y, por el Ejército Popular de Liberación y, los diputados son elegidos por consulta popular y votación secreta. Dicha asamblea se renueva cada cinco años y, en circunstancias excepcionales puede prorrogarse su mandato o adelantar su convocatoria. Las principales funciones de la Asamblea Popular son: reformar la Constitución, legislar, decidir sobre el nombramiento del primer ministro del Consejo de Estado a propuesta del P. C., es decir, de su Comité Central, decidir sobre el nombramiento de los demás integrantes del Consejo de Estado, elegir al presidente del Tribunal Popular Supremo y al Fiscal General de la fiscalía Popular Suprema.

El Consejo de Estado, es el Gobierno Popular Central, es el órgano ejecutivo del órgano supremo del Poder del Estado, el órgano administrativo supremo del Estado y, rinde informe de sus gestiones ante la Asamblea Popular y está integrado por un primer ministro, viceprimeros ministros y ministros encargados de las comisiones. Entre las principales funciones están: someter los proyectos de ley al examen de la Asamblea Popular Nacional o de su Comité permanente, dirigir de forma unificada la función de los ministerios, elaborar y poner en ejecución el plan de la economía nacional y el presupuesto del Estado, defender los intereses del Estado, mantener el orden público y proteger los intereses del Estado, desempeñar otras funciones que le encomiende la Asamblea Popular Nacional o su Comité permanente.

El Tribunal Popular Supremo, los Tribunales Populares locales de los diversos niveles y los Tribunales Populares especiales, ejercen la autoridad judicial, Art. 41 C. N. El Tribunal Popular Supremo, es el órgano judicial Supremo, supervisa la actuación judicial de los Tribunales Populares locales y, de los Tribunales Populares especiales, el Tribunal Popular Supremo rinde y responde de su gestión ante la Asamblea Popular Nacional y, el Comité permanente de la misma. Los Tribunales Populares locales responden y rinden cuentas de su gestión ante las Asambleas Populares locales del mismo nivel. Art. 42 C. N.

La Fiscalía Popular Suprema, ejerce su autoridad fiscalizadora sobre todos los órganos dependientes del Consejo de Estado, sobre todos los organismos locales del Estado, sobre los funcionarios públicos y, sobre los

ciudadanos para observar el cumplimiento de la Constitución y las leyes. Las Fiscalías Populares locales y las Fiscalías Populares especiales, ejercen su autoridad fiscalizadora en los límites prescritos por la Ley. La Fiscalía Popular Suprema, supervisa la labor de las Fiscalías Populares locales y de las Fiscalías Populares especiales. Las Fiscalías Populares de los niveles Superiores supervisan la labor de las Fiscalías Populares de los niveles inferiores.

La Fiscalía Popular Suprema responde y rinde cuenta de su gestión ante la Asamblea Popular Nacional y el Comité permanente de ésta. Las Fiscalías Populares locales responden y rinden cuenta de su gestión ante las Asambleas Populares locales del mismo nivel.

Respecto a las Fuerzas Armadas, el E. P. L. de Chi na es una fuerza armada Obrero.- Campesina, dirigida por el P. C. de Ch., y constituye el pilar de la Dictadura del Proletariado, su función principal reside en defender la revolución Socialista, salvaguardar la soberanía, la integridad territorial y la seguridad del Estado.

Teniendo en cuenta que, la C. Ch., es corta en sus normas ya que la carta consta solo de 60 Arts. son éstos los principios fundamentales de la estructura del Estado y sus organismos dependientes y fiscalizadores.

TITULO III

PRINCIPIOS BASICOS DEL PRIMER CODIGO PENAL CHINO

El Código Penal de la República Popular China, fue aprobado el 1° de julio de 1979, en la II Sesión de la V Asamblea Popular Nacional y entró en vigencia el 1° de enero de 1980.

El Código Penal se divide en dos secciones principales: disposiciones Generales y disposiciones Específicas. Consta de 13 capítulos con 192 artículos. La primera sección abarca cinco capítulos; el pensamiento guía del Código Penal, su misión y el alcance de su aplicación; los delitos y las penas, la aplicación concreta de las penas y otras estipulaciones.

La segunda sección define ocho delitos específicos: delitos contrarrevolucionarios, delitos contra la seguridad pública, delitos contra el orden económico socialista, delitos tentatorios a la inviolabilidad personal del ciudadano y sus derechos democráticos, delitos contra la propiedad, delitos contra el orden público, delitos contra el matrimonio y la familia y delitos de prevaricación.

El artículo 1°, dice que el Código Penal se elabora teniendo como guía el marxismo leninismo - pensamiento Mao Zedong y, como base la Constitución y acatando la política de combinar el castigo con la clemencia. El Código Penal subraya sus funciones de protección. Tiene por mi

sión combatir por medio de sanciones penales, todos los hechos delictivos a fin de salvaguardar el régimen de la Dictadura del Proletariado, proteger los bienes de propiedad socialista, esto es, propiedad de todo el pueblo y propiedad colectiva y, los bienes privados legítimos de los ciudadanos, su inviolabilidad personal y sus derechos democráticos y otros derechos y mantener el orden público, asegurando así la feliz marcha de la revolución y la edificación socialista. El Código estipula que los siguientes actos serán considerados como delitos: todo acto punible por la Ley y que menoscabe la soberanía y la integridad territorial de la nación, ponga en peligro el régimen de la Dictadura del Proletariado, mine la revolución y la edificación socialista, altere el orden público, lesione la propiedad de todo el pueblo y la propiedad colectiva y los bienes privados de los ciudadanos o atente contra la inviolabilidad personal, los derechos democráticos y los derechos de los ciudadanos, así como otros actos perjudiciales a la sociedad.

El Código formula que él es aplicable a todo delito cometido en toda la jurisdicción territorial de la República Popular China, incluyendo los delitos que se cometen a bordo de un barco o aeronave chinos, salvo aquellos cometidos por los extranjeros que disfruten de prerrogativas o inmunidad diplomática cuya culpabilidad será resuelta mediante canales diplomáticos. El citado Código se aplica también a cualquier ciudadano chino que cometa fuera de la jurisdicción territorial de China uno de los siguientes delitos: delito contrarrevolucionario, delito de falsificación de moneda nacional o falsificación de títulos de valor, delito de desfalco, delito de cohecho y de revelación de secretos del Estado, aunque haya sido enjuicia-

do o no en el extranjero. El Código se aplica además, a algunos delitos comparativamente graves, cometidos por un ciudadano chino en el extranjero, así como a los delitos graves cometidos por un extranjero fuera de la jurisdicción territorial de China, contra la nación o el ciudadano de China; sin embargo salvo que el acto no sea punible por la Ley vigente en el lugar donde se ha perpetrado, el autor del delito puede ser eximido de una nueva pena o sancionado con una pena inferior si su delito ha sido sancionado penalmente en el extranjero.

Para garantizar el derecho a la autonomía de las minorías Etnicas, el Código Penal estipula que en los lugares donde rige la autonomía nacional, si las disposiciones del presente Código no son del todo aplicables, los órganos del poder estatal a nivel de región autónoma o de provincia, pueden elaborar disposiciones de caracter adaptativo complementario e informar de ello al Comité permanente de la Asamblea Popular Nacional o someterlas a su ratificación.

Incurrirá en responsabilidad penal, el que cometiere un delito intencionado, el que cometiere un delito por negligencia, solo incurre en responsabilidad penal en los casos determinados por la ley. No será considerado como delito un acto o causa de fuerza mayor o por motivos imprevisibles. Está exento de responsabilidad penal el que obra en defensa legítima. Está exento de responsabilidad penal el enajenado que causare daños en un momento en que no pudiere controlarse a sí mismo. Sin embargo, incurrirá en responsabilidad penal el ebrio que cometiere un delito. De acuerdo con el principio de tomar la educación como lo principal y el castigo como lo accesorio para los

menores de edad, el Código Penal establece que incurrirá en responsabilidad penal el delincuente mayor de 16 años. El que fuere mayor de 14 y menor de 16 años incurre en responsabilidad penal, si comete delitos de homicidio, robo, incendio u otros delitos graves en contra del orden público. Al delincuente mayor de 14 y menor de 18 años, se le impondrá la pena menor o una pena inferior, el Código Penal también estatuye que el que induce a delinquir a un menor de 18 años, será sancionado con la pena en grado mayor.

CAPITULO I

EFECTOS JURISDICCIONALES DEL CODIGO PENAL

El Código Penal de China, establece global y explícitamente el alcance de su aplicación en 7 Arts. del primer capítulo bajo las disposiciones generales. El Código salvaguarda firmemente la soberanía y la independencia de China, protege los intereses del pueblo y Estado Chino y garantiza la marcha de la modernización China, en tanto que afirma la posición principista de respeto a la soberanía de otros estados.

El citado Código en términos sencillos contiene disposiciones sistemáticas sobre el alcance territorial de su aplicación. Reconoce el principio de jurisdicción territorial de acuerdo con las experiencias adquiridas bajo la Dictadura del Proletariado y teniendo como referencia Códigos Penales de otros países. Sin embargo, en casos especiales toma en consideración la nacionalidad del delincuente y el caracter del delito. Primero, la Ley se aplica a todos los delitos cometidos dentro del territorio de

China, sea por ciudadanos chinos o extranjeros. Por supuesto que se resolverá por vía diplomática la responsabilidad penal de todo extranjero que disfrute de prerrogativas o inmunidad diplomática, incluidos los apátridas. En cuanto a la jurisdicción regional, se trata de la territorial, marítima y aéreas. Se aplica también a un delito que se cometa a bordo de un barco o aeronave de la República Popular China.

El Código también estipula que todo delito será considerado como cometido dentro de la jurisdicción territorial de China, siempre que el acto mismo o su consecuencia se produzca dentro de China. Son necesarias estas disposiciones para salvaguardar la seguridad nacional e internacional hoy bajo las condiciones en que la ciencia, la tecnología y las comunicaciones estan altamente avanzadas, las formas de delitos cometidos son muy diversas y es muy crecido el número de delitos que implican a más de un país.

Segundo, el presente Código tiene estipulaciones explícitas para diferentes tipos de delitos cometidos fuera del territorio Chino. En tales casos hay dos categorías para los ciudadanos chinos; el Código se aplica a los siguientes delitos cometidos por un ciudadano chino fuera del territorio chino sea considerado o no este como un delito por la Ley, en el lugar donde se comete. Estos delitos, según define el Código Penal, incluyen contrarrevolución, falsificación de moneda nacional, o falsificación de títulos de valor, desfalco, cohecho, revelación de secretos del Estado y estafa en falsa calidad de funcionarios Públicos, debido a que éstos actos ocasionan evidentemente graves daños al Estado Chino. Segundo, el Código también es aplicable a los delitos cometidos por un ciudadano chi-

no no comprendidos entre los delitos mencionados, pero cuya pena mínima, según el presente Código, merece no menos de tres años de prisión y que son también punibles por la Ley del lugar donde se perpetran.

El Código Penal, establece disposiciones correctas a los delitos cometidos fuera del territorio Chino por un extranjero. Ellas siguen el principio de defender los intereses del Estado Chino y sus ciudadanos y, al mismo tiempo, de tener en cuenta el sistema legal y la diferente situación real de otros países en donde se cometen tales delitos. Estos son punibles solo cuando cumplen las siguientes condiciones:

1. Un acto considerado como un delito cometido contra el Estado Chino o un ciudadano Chino.

2. Un acto que es un delito con una mínima pena de no menos de tres años de prisión, según prescribe el Código Penal de China.

3. Un acto considerado como delito punible por la Ley vigente en el lugar conde se comete.

En estos casos, los organismos jurisdiccionales de China, están autorizados para determinar de acuerdo con la situación concreta, si un delincuente incurriere en responsabilidad penal bajo el Código Penal de China. Al aplicar su Código Penal no significa que China extienda su poder judicial a otros países o pida algo como extraterritorialidad y jurisdicción consular, ya que la Ley China respeta la soberanía y las facultades judiciales del país donde se ha cometido el delito, pero se reserva el dere-

cho de enjuiciar al delincuente. Esto tiene como objetivo salvaguardar los intereses del Estado y ciudadano chino. La extraterritorialidad y la jurisdicción consular significan total desprecio a la soberanía y Ley del país donde se ha perpetrado un delito, colocándose por encima de ese país mediante la aplicación de la Ley ajena en su suelo. La primera práctica, encarna el principio de igualdad y respeto mutuo a la soberanía, mientras la extraterritorialidad y la jurisdicción consular proceden de la política imperialista, colonialista y hegemonista.

El Código Penal, mientras respeta la soberanía de otros Estados, presta atención a imponer penas apropiadas a los delitos. Esto se vé en los siguientes aspectos:

1. A excepción de los susodichos delitos graves cometidos por un ciudadano chino fuera del territorio chino, la Ley China deja de aplicarse a aquellos que no son punibles en el lugar donde se ha perpetrado.

2. Los organismos judiciales en el país del delito cometido tienen pleno derecho a enjuiciar al autor del delito conforme a la Ley local.

3. Los organismos judiciales Chinos conservan el derecho a imponer penas, de acuerdo con la Ley China a los delincuentes sentenciados fuera del territorio Chino, pero en consideración sus sentencias ya recibidas, les eximirán de una nueva pena o les aplicarán un castigo menor que la pena mínima prescrita por la Ley China. Algunos países establecen estipulaciones contra una doble sanción. Esto cosa cuya desición corresponde a un Estado soberano. Sin embargo, las estipulaciones legales de un país no pue-

den restringir el ejercicio de soberanía por otro país para determinar sus delitos y su acusación.

CAPITULO 2.

CARACTERISTICAS Y DISPOSICIONES GENERALES

Entre las principales características del Código Penal de China, se pueden encuadrar dentro de las seis principales:

1. El Código Penal encarna la Dictadura de la abrumadora mayoría sobre una ínfima minoría. China es un Estado socialista de dictadura del proletariado, cuyas características de dicha posición política ya se ha determinado, la punta de lanza del Código Penal, está dirigida ante todo a los contrarrevolucionarios y otros transgresores que sabotean gravemente el orden público, quienes forman solo un puñado de individuos. De acuerdo con las estipulaciones generalmente se aplicarán severas sanciones en los casos de delitos contrarrevolucionarios y otros delitos tales como homicidio, incendio premeditado, envenenamiento, robo y violación, los cuales sabotean enormemente el orden público. Se puede imponer la pena de muerte a los delitos más atroces.

2. Protección de la base económica Socialista. Como una de sus tareas importantes, el Código Penal protege la base económico socialista. El Art. 2. estatuye: "se protegen los bienes de propiedad socialista de todo el pueblo y los bienes de propiedad socialista colectiva de las masas trabajadoras". En el Capítulo 5 de las estipulaciones específicas se establece: los delincuentes

que se adueñen de bienes públicos serán sancionados conforme a la ley. En casos particularmente graves se puede imponer la cadena perpetua o la pena de muerte. El Código Penal protege los bienes privados legítimos de los ciudadanos que incluyen sus ingresos, ahorros, casas y otros medios de subsistencia legítimos y también medios de producción, tales como tierras, ganado, árboles legalmente poseídos o utilizados o utilizados por individuos o familias. El Capítulo sobre delitos contra la propiedad estatuye: los culpables de hurto, robo, obtención fraudulenta, extorsión o usurpación de bienes legítimos individuales, serán sometidos a juicio penal.

3. El Principio de Aplicar Sanciones Proporcionadas a los Delitos. El Art. 57 estipula, al sentenciar a los delincuentes, las penas impuestas deberán basarse sobre la debida consideración a los hechos, naturaleza y grado de cada delito y su perjuicio a la sociedad. El Código exige sanciones fuertes para los delitos graves y, leves para los de menor gravedad. Además de diferentes penas para infractores al grado del daño por ellos causados a la sociedad, se formulan estipulaciones específicas concernientes al Status y papel de cada uno de los delincuentes y, a quienes cometan delitos intencionalmente, por negligencia o bajo distintas condiciones.

4. Protección del Derecho Personal y de los Derechos Democráticos de los Ciudadanos. La legislación China protege el derecho personal y los derechos democráticos; se aplican penas a quienes cometan graves delitos contra el derecho personal, tales como homicidio, lesión, violación o estupro y, a quienes saboteen los derechos democráticos de los ciudadanos saboteando las elecciones,

imputando falsos cargos, tomando revanchas o levantando falsos testimonios. En vista de la situación que frecuentemente se presentaba, cuando Lin Biao y la banda de los Cuatro, hacían y deshacían a su antojo, el Código Penal establece que se prohibe estrictamente la aplicación de torturas para arrancar confesiones; la congregación de multitudes para agresión, destrucción y pillaje, el empleo de cualquier medio para lanzar falsos cargos y atentar contra un Cuadro o un ciudadano común y la detención ilegal de cualquier persona.

5. La imposición de penas en China, no está destinada únicamente a castigar, excepto el caso de los que hayan cometido los peores delitos y sean sentenciados a muerte, en relación con los otros delincuentes se aplicará durante su cumplimiento de la condena, la política de combinar el castigo y la vigilancia pública con el remodelamiento ideológico y de combinar la labor productiva con la educación política, a fin de ganarse la abrumadora mayoría de ellos y transformarlos en gente nueva, el Art. 41 estatuye: "Los delincuentes sentenciados a prisión o a cadena perpetua purgarán la pena en cárceles o en otros establecimientos de corrección mediante el trabajo físico. Los que entre ellos son aptos para el trabajo serán sometidos al trabajo correccional". Se establece que es tá estrictamente prohibido castigar físicamente y maltratar a los delincuentes y evitar el castigo corporal.

6. <u>Oposición a imputar un crimen únicamente por los factores subjetivos o por la situación objetiva.</u> La determinación de un delito a juzgar por los factores subjetivos" significa tomar en cuenta exclusivamente el papel de la situación subjetiva del trasgresor, sin considerar el daño

causado por él. La "determinación de un delito a juzgar por la situación objetiva" quiere decir, tomar en cuenta sólo las consecuencias perjudiciales del acto delictivo, sin considerar los factores subjetivos involucrados. El código penal se opone a ambos extremos. Por ejemplo, a juzgar los delitos contrarrevolucionarios, se debe establecer la presencia de un objetivo contrarrevolucionario de parte del delincuente y de perjudicar a la República. No puede prescindirse de ninguno de los dos factores. El Art. 13 dispone; un acto aunque haya causado daño objetivamente, no será considerado delito, si el acto no se irroga de manera intencional o por negligencia, sino a causa de fuerza mayor o por motivos imprevisibles.

En el proceso de la confección del código penal, China hizo amplios estudios de la legislación penal de otros países y asimiló algunas de sus experiencias, mas como señala el Art. 1º del código, éste está elaborado tomando como guía el M.L. pensemiento Mao Zedong, y como base la constitución, observando la política de combinar el castigo con la indulgencia, y teniendo en cuenta las experiencias concretas y la realidad de China. Por ejemplo, el código señala como una tarea importante la tarea de la defensa de la dictadura del proletariado y la protección de los bienes de propiedad pública socialista. Difiere totalmente de la legislación de un país capitalista, la cual establece que es sagrada e inviolable la protección de la propiedad privada (en primer lugar y por encima de todo, la propiedad que la burguesía utiliza para la explotación y lucro). Las estipulaciones sobre vigilancia pública y pena capital postergada, no se encuentran en otros códigos como en el de China.

El Art. 10 establece "Es delito todo acto que pone en peligro la soberanía o la integridad territorial de la nación, perjudica la dictadura del proletariado, sabotea la revolución y construcción socialista; altera el orden público, vulnera la propiedad de todo el pueblo o propiedad colectiva de las masas trabajadoras, vulnera los derechos legítimos de los ciudadanos, sus derechos democráticos o cualquier otro derecho o cualquier acto que perjudica a la sociedad y que es punible por el derecho penal; mas no se considera como delito todo acto que ha sido leve, evidentemente, no que ha causado mucho daño. Se desprende esta estipulación que un delito debe tener las siguientes características básicas:

Primera: Debe ser un acto que perjudique a la sociedad y, esta es la característica esencial del delito. Una persona de pensamiento reaccionario, pero sin actos perjudiciales a la sociedad no puede ser considerada como autora de un delito. China no reconoce delitos ideológicos. El código penal no tiene ninguna disposición para delitos ideológicos.

Segunda: Debe ser una conducta violatoria del código penal. No todos los actos que atentan contra la sociedad violan el código penal; muchos de ellos violan el código civil o los reglamentos administrativos. Solo cuando un acto perjudica a la sociedad hasta el punto de infringir el código penal constituye un delito. Por ejemplo, un caso ordinario de interferencia en la libertad de matrimonio, es violatorio de la ley matrimonial, únicamente cuando dicha interferencia se hace por medio de la fuerza o violencia, constituye delito.

Tercera: Debe ser un acto punible por el derecho penal. En otras palabras un delito es un acto que perjudica a la sociedad hasta tal punto que es punible por el derecho penal. Por añadidura, aún cuando un acto resulta perjudicial para la sociedad, pero es cometido sin intención o negligencia, no constituye delito.

Cuando no hay estipulaciones concretas acerca de un delito, es decir, no está tipificado como tal, en circunstancias ordinarias solo se castiga actos que estén determinados como delito por la ley, sin embargo debido a que en China un país de inmenso territorio la situación varía de una localidad a otra y que, hallándose China en un nuevo período de desarrollo, es cambiante la situación, resulta muy probable que ocurra un delito sobre el cual no existen estipulaciones concretas en el código. Las estipulaciones generales del código establecen: "Los delitos que estén explícitamente estipulados, en las disposiciones específicas de este código, serán clasificados y sancionados por analogía de conformidad con los artículos más similares de las disposiciones específicas, pero esto deberá someterse al Tribunal Popular Supremo para su examen y aprobación". Esta estipulación demuestra que hay un estricto control procesal para evitar el abuso de la analogía.

CAPITULO 3

DE LAS PENAS

3.1 CLASIFICACION

Se clasifican en principales y suplementarias.

Una pena principal es el método fundamental para

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION
PROCESOS TECNICOS

castigar un delito y no debe aplicarse simultáneamente con otra pena principal.

Una pena suplementaria es el complemento de una pena principal, pero puede ser aplicada en una forma independiente.

Las penas principales consisten en:

1. Vigilancia pública.
2. Arresto con prestación de servicio laboral.
3. Prisión de plazo definido.
4. Cadena perpetua.
5. Pena de muerte.

Las penas suplementarias consisten en: multa; privación de los derechos políticos y confiscación de bienes. Además hay una pena solo aplicable a los extranjeros (y apátridas) es decir, la expulsión de China. Puede aplicarse después de cumplidas las penas principales, o en forma independiente.

La vigilancia pública, significa no imponer prisión al delincuente, sino restringir en cierto grado su libertad de acción. Es una pena para reformar al condenado bajo la supervisión de las masas de su entidad de trabajo o lugar de residencia, supervisión guiada por un organismo de seguridad pública. La vigilancia pública es dictada por un tribunal popular y ejercida por un organismo de se-

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION
PROCESOS TECNICOS

guridad pública, su duración es de tres meses a dos años. Un reo sentenciado a vigilancia pública debe acatar la ley, someterse a la supervisión de las masas, participar diligentemente en la labor colectiva de producción o en otros trabajos o e informar periódicamente de sus actividades al organismo de seguridad pública. Para cambiar de domicilio o salir de la ciudad, debe solicitar autorización. Un delincuente bajo vigilancia pública recibirá en el trabajo el mismo pago que los otros que realizan la misma tarea.

El término de arresto es de 15 días a seis meses, el más corto de una pena durante la cual el trasgresor queda privado de su libertad de acción. La detención dictada por un tribunal popular es ejercida por un organismo de seguridad pública en las cercanías de la residencia original el reo. Durante el cumplimiento de esta pena, el delincuente puede recibir una paga apropiada si hace labor productiva e ir a casa uno o dos días por mes.

El período de prisión a plazo definido, está comprendido entre seis meses y quince años, salvo el corto período de arresto con prestación de servicio laboral y la prisión consiste, en que el delincuente sentenciado a arresto con prestación de servicio laboral y la prisión consiste, en que el delincuente sentenciado a arresto por los tribunales populares puede volver a casa como se dijo anteriormente uno o dos días por mes, y si participa en el trabajo recibirá remuneración apropiada.

La pena capital, solo se aplica a los reos que hubieren cometido los peores delitos. Toda sentencia a pena capital, a no ser que sea dictada según la ley, por el tribunal popular supremo, debe ser sometida a la ratifica -

ción de dicho tribunal. A fin de defender la dictadura del proletariado, proteger la construcción socialista y garantizar la seguridad personal de los ciudadanos, China no puede todavía abolir la pena capital, mas se adhiere al principio de ejecutar el menor número de personas, al respecto estatuye:

1. El Art. 43 establece: "la pena de muerte solo se aplicará a los peores delitos". En el caso de un delito contrarrevolucionario, solo es sentenciado a muerte el que haya causado graves daños al estado y al pueblo en una forma atroz. Hay además seis artículos relativos a la pena capital, que se aplica solo a los casos especialmente graves de homicidio, incendio premeditado o desfalco importante. La pena de muerte no será impuesta a persona menor de 18 años, en el momento de la comisión del delito, ni a una mujer que se encuentre en estado de preñez durante el juicio. Un delincuente mayor de 16 y menor de 18 años que haya cometido un delito particularmente grave merecedor de la pena de muerte, solo puede ser sentenciado a esta pena, con dos años de suspensión de la ejecución.

2. Suspender por dos años la ejecución de la pena. Si no es indispensable ejecutar de inmediato la pena capital, el cumplimiento de esta puede postergarse por dos años, y en este caso el condenado es sometido al trabajo correccional para observar su comportamiento. Si el sentenciado se muestra realmente arrepentido, al cabo de dos años puede conmutársele, la pena por la de cadena perpetua. Si además del arrepentimiento hubiera prestado servicios meritorios, la pena será reducida, al término de esos dos años, a prisión de 15 a 20 años. Pero si durante el período de suspensión de la ejecución se resiste en

forma grave a ser reformado, se le aplicará la pena de muerte por decisión o ratificación del tribunal popular supremo. La práctica muestra que la mayoría de los condenados a la pena capital postergada son eximidos de la pena de muerte.

3. Observar estrictamente el procedimiento. Todas las sentencias de muerte, excepto, las dictadas por el tribunal popular supremo para su examen y aprobación. El código de procedimiento penal estatuye: Una sentencia de muerte solo puede ejecutarse con la orden firmada de dicho tribunal. La ejecución será suspendida cuando se halle una posibilidad de error en la sentencia cuando el condenado sea una mujer encinta.

A los reos condenados a libertad vigilante, arresto con prestación de servicio laboral, prisión de plazo definido o prisión perpetua, se les puede mitigar la condena si durante la ejecución de sus penas, dan muestras de verdadero arrepentimiento, o prestan servicios meritorios.

Se puede otorgar libertad condicional a los condenados a prisión de plazo definido, que hayan cumplido no menos de la mitad de la pena y, a los condenados a prisión perpetua que hayan cumplido de hecho la pena por no menos de diez años, si han dado muestras de verdadero arrepentimiento, de manera que no causarán perjuicios a la sociedad. En cuanto a las reglas para aplicación de las penas, el código estipula que deben determinarse basándose en los hechos de carácter y las circunstancias del delito y la gravedad del perjuicio que hubiere causado a la sociedad, para así agravar o atenuar la pena, pero

siempre dentro de los límites permitidos por la ley, del delito en cuestión.

Respecto a la edad, el código penal hace la siguiente clasificación:

1. Un infractor menor de catorce años no tendrá responsabilidad penal por su acto.

2. Una persona menor de 14 años o más, pero menor de 16, asumirá responsabilidad penal, solo si comete un homicidio, lesiones graves, robo, incendio premeditado, hurto habitual u otro delito que altere enormemente el orden público, pero se le aplicará una más leve o mitigada.

3. Una persona que ha cumplido los 16 años, pero no aún los 18, tendrá responsabilidad penal de cualquier delito que haya cometido, mas se le aplicará una pena menor o mitigada.

El código penal dispone además: si el delincuente es menor de 16 años y por tanto está exento de sanciones, sus padres o tutor, estarán obligados a someterlo a disciplina; o cuando sea necesario, el gobierno lo internará en un establecimiento correccional.

En cuanto a la responsabilidad del delincuente el código penal estatuye: "Una persona mentalmente enajenada no asume responsabilidad penal por el daño que causa cuando es incapaz de diferenciar o controlar sus propias acciones". " Cuando una persona con transtornos mentales intermitentes, comete un delito en su sano juicio, tie-

ne responsabilidad penal". El código penal establece que una persona que cometió un delito en estado de embriaguez tendrá responsabilidad, pues no es considerado incapaz de asumir responsabilidad, pero, en vista de que bajo ciertas circunstancias su capacidad para asumir responsabilidad y distinguir lo correcto de lo erróneo se ve afecteda por sus graves defectos físicos, el código penal dispone "En caso de que tales personas cometan delitos, asumirán responsabilidad penal, pero la sanción puede ser más leve, mitigada o condenada.

No hay ninguna estipulación en el código penal chino, sobre la persona que ignore la ley, quede eximido de pena; las leyes de China están plenamente difundidas antes y después de su puesta en vigencia, de modo que sean conocidas por cada familia y persona. Por lo tanto los ciudadanos chinos comprenden, de hecho, lo que significa un delito. En lo que respecta a los extranjeros o apátridas en China, deben naturalmente, comprender y respetar las leyes chinas.

TITULO IV

DE LOS DELITOS EN PARTICULAR

CAPITULO I

DELITOS CONTRARREVOLUCIONARIOS

El código penal chino define esta clase de delitos en una concepción basada en la política, de defensa del Estado, y su poder político, "Cualquier acto que perjudique a la República Popular China, con el propósito de derrocar el poder de Dictadura del proletariado y el sistema Socialista, es un delito contrarrevolucionario, debe llenar dos condiciones:

Primera: Debe ser un acto que perjudique a la República Popular China, ésta es la condición objetiva de un delito de tal tipo. El capítulo Primero de las disposiciones específicas, tiene en sus diversos Arts. las estipulaciones concretas para estos actos, tales como la alta traición, conspiración para derrocar el gobierno o escindir el Estado, deserción, congregación de multitudes para una rebelión armada, organización o dirección de un grupo contrarrevolucionario y homicidio, incendio premeditado, destrucción, robo, incitación a las masas con propósitos contrarrevolucionarios.

Segunda: El infractor debe haber cometido el delito con la finalidad de derracar el poder de dictadura del proletariado y el sistema Socialista, ésta es la condición subjetiva del delito contrarrevolucionario. Las dos condiciones mencionadas deben estar presentes en cualquier delito de esta índole. Ausente una de ellas, el delito no puede ser calificado de contrarrevolucionario. Este clase de delitos incluye, confabulación con un país extranjero en intrigas de de

trimento de la soberanía, la integridad territorial y la seguridad de la patria; conspiración para subvertir el gobierno y dividir a la nación, traición pasándose a las filas enemigas; incitación, seducción o soborno de funcionarios públicos, integrantes de las fuerzas armadas, policías populares o milicianos para que se pasen al enemigo o armen sedición actos de espionaje o de ayuda al enemigo; actos acompañados de propósitos contrarrevolucionarios y encaminados a destruir instalaciones militares o públicas, tales como explosión, incendio, inundación, secuestro de embarcación o aeronave e indicación al enemigo de blancos para bombardearlo. Esta clase de delitos, como ya se dijo, están tipificados en el Art. 90 del C.P.Cil. como norma básica; pero con el objeto de no cometer errores, es necesario distinguir en lo que es una idea reaccionaria, pero no una acción contrarrevolucionaria. Por ejemplo, si alguien escribió algo reaccionario en su diario atacando la dictadura del proletariado y el sistema socialista, pero colocó el diario en un cajón sin difundir ese contenido, no constituye ese acto un delito contrarrevolucionario y, en consecuencia no merece pena. La acción contrarrevolucionaria, consiste por ejemplo, si una persona pronuncia un discurso en público, calumniando la dictadura del proletariado y atacando el sistema socialista, con el objeto de incitar a la gente a obstaculizar o socavar la ejecución de leyes y decretos del Estado y a derrocar la dictadura del proletariado, comete un delito contrarrevolucionario, porque sus palabras constituyen ya una acción violatoria de la ley y, porque persigue un objetivo contrarrevolucionario.

Además del delito de incitación contrarrevolucionaria, el Código establuye otros delitos relativos a las palabras, los cuales incluyen los delitos de ofensa, difamación, calumnia e instigación. Plantear críticas y sugerencias acerca de algunos reglamentos específicos del Estado, es un derecho cívico garantizado por la constitución. No se permite atacar o amordazar a quienes los hayan formulado, ni imputarles culpas incluso si sus opiniones están equivocadas; tampoco puede ser considerado delincuente quien haya dicho algunas palabras incorrectas por tener algún resentimiento.

CAPITULO 2

DELITOS CONTRA LA SEGURIDAD PUBLICA

Esta clase de delitos, como su nombre lo indica, están tipificados, en el código, con el fin de salvaguardar, los servicios públicos, de propiedad del estado y a servicio del pueblo, tales como comunicaciones, transporte, empresas, fábricas, asimismo como apoderarse ilegalmente de armas de fuego, municiones. Esto a pesar de la existencia de Milicias populares, que son organismos político militares, de defensa del pueblo, sin perjuicio de la seguridad que presta el E.P.L.

CAPITULO 3

DELITOS CONTRA EL ORDEN ECONOMICO SOCIALISTA

En la etapa actual China fundamentalmente tiene dos tipos de propiedad sobre los medios de producción: propiedad socialista de todo el pueblo, y propiedad colectiva socialista de las masas trabajadoras. La propiedad de todo el pueblo, es una de las formas de la propiedad pública en que el estado posee los medios de producción en representación de todos los trabajadores. Constituye una propiedad pública socialista con un nivel público relativamente elevado. Bajo la economía de este tipo de propiedad, los medios de producción y la fuerza de trabajo se distribuyen por parte del estado de manera unificada y racional según las necesidades de la economía nacional. La economía de propiedad de todo el pueblo es la principal base económica y la fuerza dirigente de la economía nacional de China.

La propiedad colectiva es otro tipo de propiedad pública, en la cual los medios de producción pertenecen a la colectividad de las masas trabajadores de cada empresa o comuna. En la economía de propiedad colectiva, los medios de producción y los productos son poseídos por los trabajadores de cada colectividad. Es una forma de propiedad pública socialista, con un nivel público relativamente bajo.

Si la ley económica fundamental del socialismo, es la de asegurar la máxima satisfacción de las necesidades materiales y culturales, en constante ascenso, de toda la sociedad, mediante el desarrollo y perfeccionamiento interrumpidos de la producción socialista, sobre la base de la técnica más elevada, por estas razones de orden económico y político, la protección a la consecución de estos objetivos, el código penal sanciona en forma severa, los actos delictuosos, abarcando los casos más graves como contrabando, evasión de impuestos o de negación de su pago, especulación, falsificación de moneda Nacional u otros cupones de racionamiento y títulos valores, malversación de fondos, y malversación de materiales de socorro designados por el Estado. La represión a estos delitos, tienen como finalidad, garantizar el normal, rápido e igual desarrollo de la economía nacional y proteger los intereses del pueblo.

CAPITULO 4

DELITOS ATENTATORIOS A LA INVIOLABILIDAD PERSONAL DEL INDIVIDUO Y SUS DERECHOS DEMOCRATICOS

El código penal estipula la protección de la inviolabilidad personal del ciudadano, sus derechos democráticos y demás derechos contra todo atentado, ilegal por parte de cualquier persona u organismo público. Se prohibe estrictamente el empleo de cualquier método o medio para calumniar y perjudicar a cuadros u otros integrantes del pueblo. El que inventare cargos para calumniar a otra persona (incluido el reo), será castigado conforme a la ley.

El que arrancare confesiones mediante torturas, el que agrupare a gente para dedicarse a la "gresión, destrucción y pillaje" el que practicare detención ilegal de la libertad ajena o registro ilegal del cuerpo o de la casa de otro, el que saboteare por medios ilegales las elecciones o estorbare a una persona en el libre derecho de elegir y ser elegido, el que ofendiere abiertamente a otro por la violencia o por otros medios, incluyendo el daribao, o lo denigre con cargos inventados y el que violare a una mujer, obligare a una mujer a la prostitución o perpetrare rapto, serán condenados todos a prisión

de plazo definido o arresto.

El funcionario del estado que en un acto de gravedad, privare ilegalmente a un ciudadano de su legítima libertad de culto religioso o atentare contra los hábitos y costumbres de una minoría étnica, incurrirá en prisión de plazo definido, o en arresto con prestación de servicio laboral.

El funcionario del Estado que, abusando de sus atribuciones y persiguiendo fines propios, bajo el disfraz de sus funciones públicas, formare represarias o lanzare acusaciones falsas contra quien lo ha denunciado, demandado o criticado, será sentenciado a prisión de plazo definido, o arresto con prestación de servicio laboral.

CAPITULO 5

DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

En el capítulo sobre delitos contra la propiedad, el código impone pena a quien se apropiare, mediante violencia, hurto o engaño, de bienes públicos o privados. En cuanto a un funcionario público que se apropiare de bienes públicos valiéndose de las facilidades de su cargo, será castigado con prisión de plazo definido o arresto con prestación de servicio laboral; y en casos de especial gravedad, lo será con prisión perpetua o pena capital.

En el presente capítulo, podemos apreciar con claridad, que las conductas que se tipifican como punibles

son: Mediante Violencia, es decir, el empleo de la fuerza, para apropiarse de los bienes. Mediante Hurto, o sea, apropiarse de cosa con el ánimo de hacerse dueño, en forma subrepticia. La otra modalidad es el de apropiarse mediante engaño, aprovechándose de medios, que pongan a la víctima en estado de error sobre la cosa o personas. Si tenemos en cuenta que los ciudadanos tienen derecho a poseer bienes de propiedad individual, más no privados, el bien jurídico protegido, son estos bienes y los pertenecientes al Estado, ya que la calificación de propiedad es más amplio, extendiéndose a los bienes públicos.

CAPITULO 6

DELITOS CONTRA EL ORDEN PUBLICO

Respecto a los delitos contra el orden público, se establece que quien con violencia e intimidación opusiere obstáculos a los funcionarios públicos en ejercicio de graves tumultos de muchedumbres alterando el orden en las estaciones ferroviarias, paradas de omnibus, muelles aeropuertos civiles, mercados y otros sitios públicos, el que agrupare gentes en reyertas o ataques físicos, el que se tomare libertad con una mujer, o perpetrare otras actividades canallescas, el que fabricare, expendiere, transportare opio, heroina, morfina u otros estupefacientes, el que robare o llevare ilícitamente al extranjero reliquias valiosas o destruyere de propósito preciosos objetos de valor cultural o famosos lugares pintorescos y de valor histórico protegidos por el Estado, será condenado al arresto con prestación de servicio laboral, prisión de plazo definido o prisión perpe-

relaciones de familia, consistentes en la libre elección del cónyuge, monogamia, igualdad de hombre y mujer en derechos, respeto a los ancianos y ciudadanos de los niños. Durante los diez años de "revolución cultural" el sistema legal sufrió un grave sabotaje, muchos jóvenes de 30 años ignoraban la existencia de la ley del matrimonio, por otro lado está resultá imperfecta por la situación cambiante de los 30 años de su existencia y necesitó reforma.

La III sesión de la V Asamblea Popular Nacional, que tuvo lugar en Septiembre de 1980, aprobó la ley de matrimonio, elaborada sobre la base de la ley de 1950, introduciéndole algunas reformas. La nueva ley que contiene 5 capítulos y 37 Arts., entró en vigor el 1o. de Enero de 1981, recaica nuevamente los intereses y derechos de las mujeres, los niños y los ancianos, cambia la edad núbil de 20 años por 22 para el hombre y de 18 por 20 para la mujer. (Art. 2). La antigua ley se oponía a que se practicara el matrimonio a la ligera, esto sigue siendo necesario, se puede recurrir a la ley para conservar por la fuerza las relaciones matrimoniales ya rotas, razón por la cual la nueva ley estatuye "En caso de que cometa ruptura del afecto mutuo y de fracaso de las tentativas de reconciliación, se considera el divorcio"(Art. 24). La nueva ley estipúla además que los cónyeges tienen derecho a heredar cada uno los bienes del otro y que los padres y los hijos tienen derecho a heredar recíprocamente sus bienes (Art. 18). Establece explícitamente que se prohibe el casamiento entre parientes cercanos y que los hijos tienen el deber de subvenir a las necesidades de sus padres y de velar por ellos (Art. 13, 14).

El Art. 3, señala que quedan prohibidos el matrimonio decidido arbitrariamente por una tercera persona, el matrimonio comercial y cualquier otro acto de ingerencia en la libertad del matrimonio. Se prohibe toda exacción de dinero o regalos en relación con el matrimonio. Queda vedada la bigamia, se prohibe el maltrato como el abandono entre los miembros de la familia. Una nueva concepción es de desechar el dinero y la hermosura física para elegir la pareja. No está permitido el matrimonio cuando hay consanguinidad en línea directa, y en línea colateral en tercer grado, o cuando se padece lepra u otra enfermedad que según prescripción médica no debe contraer matrimonio.

El hombre y la mujer que desean contraer matrimonio, deben presentarse en el organismo encargado del registro, si está conforme a la ley, dicho organismo debe hacer la inscripción y conceder los certificados del matrimonio. Obtenidos éstos, quedan establecidas las relaciones de esposo y esposa.

Respecto a las relaciones familiares, el hombre y la mujer gozarán de igual posición en el hogar, tienen deber de realizar la planificación familiar, los bienes adquiridos dentro del matrimonio son de propiedad común, salvo si acuerdan cosa distinta, y tienen igual derecho en el manejo, los padres tienen el deber de mantener a sus hijos; éstos tienen el deber de velar por sus padres, los padres que no cumplan pueden ser obligados a la manutención de los hijos menores, así mismo los padres pueden obligar a sus hijos, los hijos pueden llevar el apellido materno o paterno, los hijos nacidos fuera del matrimonio,

tienen los mismos derechos que, los habidos dentro de és
te, no se permite el maltrato del padrastro o madrastra,
así mismo los abuelos tienen el deber de mantener a los
nietos menores, y los hermanos a los hermanos menores.
(Arts. 9 a 23)

Respecto al divorcio, éste será concedido cuando-
lo deseen el hombre o la mujer, y debe tramitarse ante el
organismo del registro matrimonial. Después de haberse
agotado las vías directas y personales de conciliación,
dicho organismo les concederá sin demora los certificados
de divorcio. También puede tramitarse el divorcio ante
el tribunal popular. La persona que esté prestando ser-
vicio militar no puede pedir divorcio, sino con consenti-
miento de su cónyuge. Si después de haberse concedido
el divorcio, los cónyuges desean restablecer sus relacio
nes, se acercarán al registro de matrimonios y éste acep-
tará sin más miramientos la nueva inscripción. A los hi-
jos menores de edad, especialmente a los lactantes, serán
confiados a la madre. Los cónyuges divorciados quedan
con las obligaciones, para con los hijos, según acuerdo
entre ellos, si no se logra esto, el tribunal dictará sen-
tencia. Las deudas serán pagadas con los bienes comunes,
pero si son deudas personales, éstas serán pagadas por
dicho cónyuge. Si después del divorcio, uno de los cón-
yuges, se encuentra en imposibilidad de mantenerse eco-
nómicamente, el otro, le suministrará una ayuda adecuada
de mutuo acuerdo, o sino el tribunal dictará sentencia.

El que se niegue a cumplir, las sentencias o la pen
sión de sostenimiento de educación o manutención, la re-
partición de los bienes o las herencias, el tribunal popu-
lar lo obligará a cumplir dichas sentencias o fallos de

acuerdo a la ley.

Ya la legislación penal desacuerdo al incumplimiento de las prescripciones señaladas en la presente ley, estipula, que quien teniendo el deber de sostentar a personas de edad avanzada, menores de edad, enfermas y otras incapacidades de asegurarse la vida por sí solas, rehusare cumplir con dicho deber y lo hiciere en forma vil, el que maltratare en forma vil a un miembro de su familia y el que interviniere por la fuerza en la libertad de matrimonio ajeno, serán castigados con prisión de plazo definido, o arresto con prestación de servicio laboral.

Como nos podemos dar cuenta, la citada ley, sobre el matrimonio, consagra principios, que defienden la integridad de la familia, y la violación de cualquiera de estos, conlleva la sanción penal correspondiente de acuerdo a las circunstancias del hecho y a la gravedad del ilícito.

CAPITULO 8

DELITOS DE PREVARICACION

Finalmente sobre los delitos de prevaricación, el código estatuye, que incurrirán en prisión de plazo definido o arresto con prestación de servicio laboral el funcionario público que valiéndose de las facilidades derivadas de su cargo, recibiere soborno, el que sobornare a un funcionario público, el funcionario público que, en infracción de los reglamentos estatales sobre la discreción, revelare importantes secretos del Estado en un caso grave,

el funcionario judicial que maltratare gravemente a un preso infringiéndole castigos corporales, el personal judicial que sin la debida autorización pusiere en libertad a un preso, y el trabajador de los servicios de correos y telegráficos que abriere ilícitamente u ocultare, destruyere y abandonare cartas y paquetes postales o telegramas.

TITULO V.

PRINCIPIOS BASICOS DEL CODIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL

El código de procedimiento penal, consta de 164 Artículos, es breve y conciso y entró en vigencia el 1º de Enero de 1980. Este código estipula el pensamiento guía las tareas y los principios básicos del procedimiento penal de China, así como todas las diligencias desde la formación del sumario, la investigación, la formulación de la acusación hasta la vista y sentencia y la ejecución.

Con el fin de garantizar la independencia en su trabajo de los organismos judiciales, el código establece que, en la administración de justicia en lo penal, los tribunales populares, las fiscalías populares y los organismos de seguridad pública deben "fundamentarse en los hechos, regirse por la ley" y "dar igual trato a los ciudadanos en la aplicación de la ley, ante la cual no se admite ninguna prerrogativa".

De acuerdo con los principios del sistema legal Socialista, el código estatuye que solo los organismos de seguridad pública, las fiscalías populares y los tribunales populares están autorizados respectivamente para la investigación, la pesquiza la formulación de la acusación y la vista y sentencia, y que ninguna otra institución,

organización o individuo está autorizado a ejercer estos poderes, al administrar la acción penal, los tribunales, las fiscalías y los organismos de seguridad pública deben adherirse estrictamente en el código de procedimiento.

El Art. 35 establece "En el juicio de los casos es necesario prestar importancia a las pruebas y resultados de la investigación y no tomar a la ligera la confesión". El Art. 32 estipula "Al reunir pruebas, esto se debe llevar a cabo con arreglo a los procedimientos legales y prestar atención a recoger las diversas pruebas demostrativas de la culpabilidad o la inocencia del reo y la levedad o gravedad del delito. Se prohiben estrictamente arrancar confesiones mediante Torturas y obtener pruebas por medio de la coacción, la seducción, el engaño u otros medios ilícitos.

Además de castigar a los delincuentes el código de Procedimiento penal, tiene aún la misión de amparar a los inocentes contra cualquier persecución penal. Con el fin de poder hacerlo así, el código prescribe que el acusado, además de ejercer por sí mismo el derecho a la defenza, puede encargar para los efectos, abogados, parientes o tutores suyos, y ciudadanos recomendados por organizaciones populares o por entidad a que pertenece el enjuiciado, y que los deberes del defensor consisten en exponer elementos de juicio y opiniones que sirvan para demostrar la inocencia o la levedad de la culpa del acusado, o para atenuar su responsabilidad penal, o eximirlo de ella, defendiéndo así los derechos de éste.

El código también contiene estipulaciones amplias

y concretos sobre los derechos del acusado en cuanto al procedimiento, tales como exigir la recusación del personal judicial, solicitar al tribunal la presencia de nuevos testigos, pedir, recoger nuevas pruebas y exigir una detención nueva. El código establece además que no se debe privar al reo, bajo ningún pretexto, del derecho a la apelación, y que el tribunal popular de segunda instancia, al enjuiciar las causas en que los acusados o sus defensores hayan interpuesto apelaciones, no deberán aumentar la condena de los enjuiciados. (In dubio pro reo).

El código dispone que los tribunales deben tratar los casos en audiencia pública. Pero no se procederá de este modo en los casos de delitos cometidos por mayores de 14 años y menores de 16 años, o cuando la publicidad de la audiencia pueda ofender la decencia pública. El primer caso está a favor de la transformación y educación de los delincuentes menores de edad, y el segundo es para proteger la reputación de las mujeres dañadas o involucradas en casos de violación u otros casos. Además cuando la publicidad de la audiencia pueda revelar secretos de Estado, se dispondrá que dicha audiencia sea secreta.

Otra estipulación del código es que, al detener o arrestar una persona, los organismos de seguridad pública deben mostrar autos al efecto y, dentro del lapso de 24 horas, comunicar el motivo de la detención y el arresto a sus familiares o a la entidad a que pertenece el detenido o arrestado, y comenzar a interrogarlo dentro del lapso de 24 horas después de su detención o arresto. Cuando se descubre que la detención o arresto no debía haberse efectuado, hay que poner en libertad

sin demora, al detenido o arrestado y entregarle un certificado de puesta en libertad. Los organismos de seguridad pública deben presentar una solicitud a la fiscalía popular para que esta examine y apruebe el arresto que estiman necesario, dentro del lapso de tres días después de efectuada la detención.

Este código estatuye además el lapso para la investigación, la formación de acusación y la vista y la sentencia. El período de detención del acusado durante la pesquiza no puede exceder de dos meses; para las causas complicadas que no puedan solucionarse dentro de este término, este se podrá prolongar por un mes previa autorización de la fiscalía popular inmediata. Las fiscalías populares deben decidir: dentro de un mes a un mes y medio, después del recibo de los casos remitidos por los organismos de seguridad pública, promover la acusación o dictar providencia sobre seimientos; en las causas de acción pública, el tribunal popular deberá dictar la sentencia en el término de un mes, a más tardar, un mes y medio siguiente a la vista.

El código de procedimiento penal chino, consta de 4 títulos, 17 capítulos y 164 Arts. Los principios básicos del presente código, pueden resumirse en 12 principales, estos son:

1. Ejercer los poderes y funciones conforme a la ley: el Art. 3 estatuye, la pesquiza de las causas criminales, la detención y el sumario corresponden a los organismos de seguridad pública. La ratificación de la detención, la fiscalización incluida la pesquiza y la acusación corresponden a las fiscalías populares. El enjuicia-

miento corresponden a los tribunales populares, ninguna otra institución organizada o individuo está autorizado a ejercer estos poderes. Estos son los tres organismos que implementan las leyes y supervisan su aplicación.

2. Apoyarse en las masas. El Art. 4 dispone: En los procedimientos penales, el tribunal popular, la fiscalía popular y el organismo de seguridad pública, deben apoyarse en las masas. Todas las actividades delictivas ocurren entre las masas. Cuando quieran que los contrarrevolucionarios y otros delincuentes cometan transgresiones, forzosamente han de dejar huellas entre el pueblo. Por lo tanto si nos apoyamos en las masas al investigar, podremos aclarar los casos más rápidamente y con mayor precisión. Los organismos judiciales deben encuestar ampliamente las opiniones del pueblo y obtener su ayuda en el trabajo; esta es la característica esencial de nuestro sistema legal. Los trabajadores judiciales, profesionales y el conocimiento profesional de las leyes son indispensables. Pero la práctica en los años transcurridos demuestra que el apoyo y colaboración de las masas son condiciones importantes, tanto para descifrar y trazar correctamente los casos como para prevenir la comisión de delitos.

3. Basarse en los hechos, regirse por la ley. El Art. 4 estipula: En los procedimientos penales, el tribunal popular, la fiscalía popular y el organismo de seguridad pública, deben fundamentarse en los hechos , regirse por la ley; esto significa que la ley debe ser acatada, su cumplimiento debe ser estricto y los infractores de ella deben ser correspondientemente tratados.

Por fundamentarse en los hechos, el código de pro-

cedimiento penal estatuye". En el juicio de los casos, es necesario prestar importancia a las pruebas y los resultados de investigación y no tomar a la ligera la confesión. La mera confesión del acusado sin otras pruebas no es suficiente para determinar su culpabilidad e imputarle una pena; con pruebas plenas y veraces se puede determinar la culpabilidad del acusado e imputarle una pena aún en defecto de la confesión del mismo. (Art. 35). El Art. 32 dice: "se prohibe estrictamente arrancar confesiones mediante torturas y la obtención de pruebas mediante la coacción, la seducción, el engaño y otros medios ilícitos. Los Arts. 68 y 115 establecen que un testigo debe presentar pruebas y testimonios verdaderos. Será tratado de acuerdo con la ley, si comete perjurio u oculta pruebas.

4. Todos los ciudadanos son iguales ante la ley. El Art. 4 estipula: En cualquier procedimiento penal, hay que dar igual trato a todos los ciudadanos en la aplicación de la ley ante la cual no se admite ninguna prerrogativa. Respecto a la administración de la ley, los ciudadanos son iguales independientemente de su nacionalidad, raza, sexo, profesión, educación, creencia religiosa, situación económica y tiempo de residencia. Quienquiera que conculque la ley será penalmente responsable prescindiendo de su cargo oficial o posición social.

5. División del trabajo y las responsabilidades, coordinación y restricción mutuas. El Art. 5. estatuye: "al seguir un proceso penal, los tribunales populares, las fiscalías populares y los organismos de seguridad pública, deben responsabilizarse de los asuntos de su respectiva competencia y coordinarse y condicionarse entre sí. El arresto de delincuentes debe ser ejecutado por los organis-

mos de seguridad pública, previa aprobación de la fiscalía popular o decisión del tribunal popular" Los organismos de seguridad pública pueden solicitar una revisión de la decisión hecha por la fiscalía popular de desaprobar el arresto si la estima errónea. Art. 49. "Si la fiscalía popular descubre circunstancias de infracción de la ley en las actividades de pesquisa de los organismos de seguridad pública, deben notificarles a éstos para que las corrijan" Art. 52.

"Después de terminada la pesquisa de las causas a cargo de los organismos de seguridad pública, estos deben redactar un auto de formalizar la acusación o de desistimiento de ella, que junto con las pruebas y los legajos serán remitidos a las fiscalías populares del mismo nivel para su examen y decisión" Art. 93.

Cuando el organismo de seguridad pública estima errónea una decisión de no acusación que toma la fiscalía popular en un caso por él transferido, puede pedir su reconsideración y, si esta fuere rechazada, puede someter el caso a la fiscalía popular del nivel inmediatamente superior para un nuevo examen. Art. 102.

El Tribunal popular debe examinar un caso en el cual la fiscalía popular ha presentado un cargo público. "Si los hechos principales no están esclarecidos y las pruebas son insuficientes, podrá devolver la causa a la fiscalía en cuestión para que efectúe diligencias suplementarias de pesquisa, si se trata de causas en que no hubiere lugar a penalidad, podrá pedir a la fiscalía popular que desista de la acusación" Art. 108.

Las fiscalías populares deberán presentar protestas ante el tribunal popular del nivel inmediatamente superior si consideraren erróneamente las sentencias o el laudo dictados en la primera instancia por los tribunales populares del mismo nivel que el suyo. Art. 130.

Los funcionarios de las fiscalías asistentes a la audiencia tienen derecho a plantear ante el tribunal opiniones correctivas sobre diligencias contrarias a la ley si las descubrieren. Art. 112.

6. Las diferentes nacionalidades usan su propia lengua, hablada y escrita, en los procesos penales. El Art. 6 estipula "Todo ciudadano sea cual fuere su nacionalidad, tiene derecho a emplear su propia lengua hablada y escrita en el juicio. Los participantes en el juicio que no conozcan la lengua hablada y escrita de uso común en la localidad serán asistidos de intérpretes designados por los tribunales populares, las fiscalías populares y los organismos de seguridad pública. En las zonas de minorías nacionales las lenguas o lenguas usualmente utilizadas en la localidad para la instrucción de los procesos y la publicación de los fallos, anuncios y otros documentos" Esta estipulación toma en cuenta que China es un país multinacional, (posee 55 nacionalidades aparte de los hans)

7. Un juicio en segunda instancia es un juicio en instancia final. El Art. 143 estatuye "El fallo y el laudo de segunda instancia o del tribunal popular Supremo, son laudo y fallo de instancia final.

En China los tribunales populares están divididos en tres niveles:

1. Tribunales populares de base.

2. Tribunales populares intermedios.

3. Tribunales populares superiores.

En el nivel nacional se halla el tribunal popular Supremo. Un litigante que impugne un fallo en primera instancia, dictado por un tribunal popular local o cualquier nivel tiene el derecho de apelar ante el tribunal popular de nivel inmediato superior. La fiscalía popular puede presentar una queja contra un fallo al tribunal popular de nivel inmediato superior. El fallo en un caso de apelación o protesta (es decir un caso en segunda instancia) por el tribunal de nivel inmediato superior es un fallo de instancia final.

La razón de que un litigante tenga el derecho de apelación, y una fiscalía popular a plantear una queja a un fallo de primera instancia, es permitir a un tribunal del nivel superior examinar si el fallo dictado por el tribunal de primera instancia está en lo correcto o no en la confirmación de los hechos y en la aplicación de la ley. De este modo el tribunal del nivel inmediato superior puede corregir oportunamente un posible error.

8. Juicio público. El Art. 8 dispone "La vista de las causas en todos los tribunales populares es pública, salvo los casos especiales previstos en el presente código". Los casos que no han de ser juzgados en público son aquellos en que secretos estatales o la intimidad individual están involucrados o en los que los delincuentes

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION
PROCESOS TECNICOS

sean menores de edad. Celebrándose en público los juicios, las masas pueden supervisarlos y tienen la oportunidad de recibir educación jurídica, además porque el fallo se preocupa por dictar fallos o decisiones correctas.

9. El acusado tiene derecho a la defensa. El principio de la defensa estatuido en el código de procedimiento penal es "El acusado tiene derecho a la defensa y los tribunales populares tienen la obligación de asegurarle la defensa" Art. 8.

El capítulo sobre la defensa establece. "El acusado, además de ejercer por sí mismo la defensa, puede encargar para el efecto a las siguientes personas:

a. Abogados.

b. Ciudadanos recomendados por organizaciones populares o por la entidad a que pertenece el acusado, o ciudadanos aprobados por el tribunal popular pertinente.

c. Parientes consanguíneos o afines o tutores suyos". Art. 26.

El tribunal popular designará un defensor para el reo si este no ha llamado a ninguno. Art. 27.

El código de procedimiento penal establece" El abogado defensor puede tener acceso a losddocumentos relativos a la causa, informarse de los hechos de la misma, y entrevistarse con el acusado detenido o mantener con él correspondencia; los demás defensores también pueden informarse de los hechos de la causa, entrevistarse con el acusado detenido o mantener con él correspondencia,

previa autorización del tribunal pertinente. Art. 29.

10. Participación del pueblo en los juicios. El Art. 9 estipula. El tribunal popular practica el sistema de participación de los asesores del pueblo en los juicios. El capítulo sobre la organización de la vista y la sentencia dispone "la vista y las sentencias de las causas en primera instancia por los tribunales populares de base e intermedios se procederán en un tribunal colegiado que formarán un juez y dos asesores del pueblo. La vista y la sentencia de las causas en primera instancia por los tribunales populares superiores y supremo se procederán en tribunales colegiados formados por dos o cuatro asesores del pueblo unidos a uno o tres jueces. El Art. 105 estatuye "durante el juicio de sus funciones en los tribunales populares los asesores del pueblo tienen los mismos derechos que los jueces."

De acuerdo con la ley, los asesores del pueblo son elegidos por los ciudadanos simultáneamente con los diputados a las asambleas populares de base. Este sistema electoral, que se suspendió durante los diez años de turbulencia, está siendo reanudado en la actualidad. Por el momento los asesores del pueblo son recomendados por ciertas organizaciones (fábricas, escuelas, comunas populares etc.) y formalmente invitados por el tribunal popular, tras consultas entre éste o el departamento de administración de justicia y las mencionadas organizaciones.

11. Garantizar los derechos de los litigantes participantes. Un litigante participante tiene el derecho de presentar una acusación contra un juez, un fiscal o un in

vestigador que haya conculcado los derechos litigantes de un ciudadano o cometido un acto de injuria personal. Art. 10.

Los litigantes participantes gozan de plenos derechos en los procesos, tales como: el acusado tiene derecho a defenderse o a encargar a un defensor que lo defienda; tiene derecho de recusar a un juez, fiscal o investigador que tenga algún interés especial en el caso, tiene el derecho a llamar a nuevos testigos o un perito, para que aporten nuevas pruebas; durante el juicio en el tribunal, tiene derecho a examinar las pruebas, a debatir y a pronunciar una declaración final; y tiene el derecho de apelación contra un fallo en primera instancia.

12. Principios para no demandar responsabilidad penal. El Art. 11 dispone. En cualquier de las siguientes circunstancias, no se demandará responsabilidad penal:

1. Cuando la infracción de la ley sea minúscula.

2. El daño causado sea insignificante, y por lo tanto el caso no se considere delito.

3. Cuando la sentencia haya prescrito (por Ejemplo un delincuente ha cumplido la pena de 5 años, siendo ese lapso máximo de pena para su transgresión).

4. Cuando el infractor haya sido eximido de pena por amnistía especial.

5. Cuando no se haya presentado ningún cargo por persona alguna.

6. Cuando un cargo tal haya sido retirado de un caso que, de acuerdo con el código penal, no será aceptado a menos que se haya presentado una demanda.

TITULO VI

ESTRUCTURA JUDICIAL

Organización. El aparato judicial chino se compone de:

1. Tribunales populares.

2. Fiscalías populares.

3. Organismos de seguridad pública.

1. Los tribunales populares se dividen en cuatro niveles:

Tribunal popular Supremo de la República Popular de China, que es el organismo judicial más alto del país.

Tribunales populares a nivel superior en las provincias (y sus equivalentes: regiones autónomas, y, municipios directamente subordinados a poder central).

Tribunales populares a nivel medio en las prefecturas y prefecturas autónomas de las provincias y regiones autónomas, en los municipios provinciales y en los municipios subordinados directamente al poder central.

Tribunales populares de base en los distritos (y sus equivalentes: municipios y subdivisiones municipales).

Hay además tribunales especiales, principalmente tribunales militares en la actualidad.

2. Las fiscalías populares se dividen en:

Fiscalía popular Suprema de la República Popular de China.

Fiscalías populares Locales a los distintos niveles.

Fiscalías populares especiales, principalmente fiscalías populares militares.

Las fiscalías populares locales a los distintos niveles comprenden:

Fiscalías populares de provincias, regiones autónomas y municipios directamente subordinados al poder central.

Fiscalías populares de prefecturas autónomas y municipios y filiales, que se establecerán cuando sean necesarias, de fiscalías populares de provincias, de regiones autónomas y municipios directamente subordinados al poder central.

Fiscalías populares de distritos y sus equivalentes: municipios y subdivisiones municipales.

3. Los organismos de seguridad pública comprenden

el ministerio de Seguridad pública de la República Popular de China, y los burós de seguridad públics locales a los diferentes niveles.

Funciones e interrelaciones. Los tribunales, las fiscalías y los organismos de seguridad pública son todas instituciones para ejecutar las leyes y mantener la legalidad en China, los tres tienen sus respectivas funciones, coordinándose y condicionándose entre sí. Sus funciones en las causas son las siguientes:

Los organismos de seguridad pública se encargan de la investigación en los procesos criminales, la detención de reos, la realización de arrestos, y la ejecución de las sentencias de los tribunales.

Las fiscalías tienen las siguientes atribuciones:

1. Examinar las condiciones de las personas que los organismos de seguridad pública piden arrestar, y decidir si se deben arrestarlas o no.

2. Examinar las causas que los organismos de seguridad pública, al cabo de la investigación, consideran necesario formar para determinar la responsabilidad penal, y decidir si se debe someterlas a juicio o no.

3. El fiscal general (o el fiscal designado por él) se presenta en el tribunal en calidad de demandante estatal, denuncia el delito del acusado y supervisa el juicio para asegurar su legalidad.

Los tribunales son organismos judiciales exclusivos.

Determinan por medio del proceso, si los acusados son culpables o no y dictan sentencias contra los delincuentes.

Coordinarse y condicionarse recíprocamente. Esta es la interrelación entre los organismos de seguridad pública, las fiscalías y los tribunales de China, la causa en la que la fiscalía decida presentar demanda, debe ser vista por el tribunal. El fiscal general (o fiscal) debe comparecer en el proceso, en apoyo de la demanda. Si el tribunal considera insuficientes las pruebas de la demanda planteada por la fiscalía, puede devolverlas a éste para que se completen. La fiscalía por su parte, tiene derecho a protestar si considera improcedente la sentencia del tribunal.

CAPITULO I

EL PROCEDIMIENTO JUDICIAL

El proceso penal se divide en las cinco etapas siguientes:

1. Encausamiento. Se forma cuando el organismo de seguridad pública, el tribunal y la fiscalía reciben la acusación o confesión sobre un delito cometido y, tras una investigación, consideran que se trata realmente de un acto delictivo, y que se debe determinar la responsabilidad penal.

2. Investigación. El organismo de seguridad pública lleva a cabo la investigación y recibe evidencias. En

el caso de una causa que requiera establecer la responsabilidad penal, plantea sus opiniones acerca de la demanda, y las somete, junto con la totalidad del material de la causa, al examen de la fiscalía.

3. Demanda. La fiscalía examina los materiales de la causa recibidos de los organismos de seguridad pública. Presenta la demanda al tribunal para el proceso contra el acusado cuyos hechos delictivos hayan quedado en claro, con evidencias suficientes y comprobadas, y cuya responsabilidad penal se deba establecer.

4. Juicio. Consta de dos instancias. Durante la primera instancia, generalmente un juez del tribunal y dos asesores representantes de las masas cursan públicamente el proceso. Con la comparecencia de las partes y el fiscal general (o el fiscal) el tribunal dicta la vista de la causa y dicta sentencia.

La constitución de China estipula la administración judicial con representantes de las masas como asesores. Estos son elegidos generalmente durante la elección de diputados populares de base. El tribunal también puede improvisar la invitación de esos representantes como asesores. Los asesores tienen el mismo derecho que el juez.

La segunda instancia (o instancia de apelación) lo hace el tribunal a nivel inmediatamente superior, según la apelación de una de las partes o la protesta de la fiscalía, para examinar la sentencia dictada en la primera instancia y dar el arbitraje. El fallo de la segunda instancia es el veredicto final.

Según las leyes de China, si una de las partes no está conforme con el fallo de la primera instancia, puede en el plazo de diez días después de recibirlo, entablar un recurso de apelación ante el tribunal inmediatamente superior. Si la fiscalía considera inapropiada la sentencia de la primera instancia, tienen derecho a presentar protesta al tribunal de nivel inmediatamente superior.

5. Ejecución del fallo. Una vez entrada en vigor jurídicamente el fallo o sentencia, el tribunal, la avisa por escrito al organismo de seguridad pública para que la ponga en ejecución de acuerdo con la notificación.

Supervisión del juicio. Se trata de un procedimiento especial. El presidente del tribunal en cuestión, así como el tribunal y la fiscalía a nivel superior, tienen derecho a corregir de acuerdo con el procedimiento de supervisión judicial, los errores que hayan sido descubiertos el veredicto ya en vigencia jurídica. (este procedimiento también es aplicable al pleito civil).

Revisión de las causas de pena capital. Este es un procedimiento especial de supervisión de las causas de pena capital. En el caso de una sentencia a muerte, como ya se ha anotado anteriormente, el tribunal de base o a nivel medio que la haya pronunciado debe, independientemente de si el acusado presenta una apelación o no, informar la causa al tribunal de nivel superior o al tribunal supremo para pedir su aprobación antes de ejecutar la sentencia.

CAPITULO 2

PROCEDIMIENTO CIVIL

Este procedimiento también está dividido en cinco etapas:

1. Demanda y aceptación. Por haberse violados sus derechos e intereses o por un litigio, el acusador presente una demanda al tribunal, el cual la acepta cuando la considera aceptable.

2. Preparación antes de la vista de la causa. Se refiere a los preparativos del tribunal incluida la investigación, allegamiento de pruebas, averiguación de los hechos, y decisión de la fecha y lugar para la vista.

3. Entendimiento de la causa en el tribunal. Tras interrogar al acusador, acusado y testigos y tener claros los hechos, el tribunal recurre a la mediación o pronuncia el auto.

4. Apelación. Si una de las partes no está conforme con el auto dictado por el tribunal puede, en el plazo de diez días después de recibirlo, pedir que intervenga para un examen el tribunal de nivel inmediatamente superior. La vista de la causa por parte de este último es la segunda instancia, contra cuya sentencia las partes no tienen derecho a entablar recurso de apelación.

5. Ejecución. El ejecutor del tribunal pone en ejecución la mediación o el fallo.

Orientación de la vista en causas civiles.

Por regla general las causas civiles son litigios en el seño del pueblo. Por eso al cursarlas, el tribunal sigue la orientación de tomar la mediación como la medida principal. Esto quiere decir que, apoyándose en las masas populares locales, el tribunal realiza una investigación para informarse de los hechos, y conforme a la ley del estado, persuade y educa a las partes, haciendo todo lo posible por recurrir a una mediación aceptable para ambas partes y reducir las sentencias compulsivas. Esto es de gran significación para aumentar la unidad en el seño del pueblo y elevar la conciencia de los ciudadanos en la observancia de la legalidad socialista.

TITULO VII

TENDENCIAS DE LA JURISPRUDENCIA CHINA

A fines de la década de los 50, debido a que la teoría del Estado y la ley fue el fundamento básico, que guiaba en aquel entonces la ciencia jurídica en la Unión Soviética. China también tomó esta teoría como el principal contenido de la investigación jurídica. Más tarde sin embargo, bajo la influencia de las ideas izquierdistas, la ciencia del derecho fue reemplazada por la doctrina del Estado, y los estudios jurídicos fueron prácticamente eliminados.

En discusiones jurídicas recientes, la mayoría de los juristas han sostenido que el Estado y la Ley aunque estrechamente relacionados, son diferentes fenómenos Sociales, cada uno tiene su propia categoría. Por eso el estudio de la ciencia jurídica, debe centrarse principalmente en el sistema legal, y como es natural, trata inevitablemente el problema del Estado, pero desde el ángulo legal. Este estudio se diferencia del de la ciencia política tanto en el punto de partida como en la escala al tocar el problema del Estado.

En el simposio celebrado en septiembre de 1980, sobre la historia del sistema legal y la de los conceptos le-

gales de China, muchos asistentes consideraron que el estudio debería concentrarse en el estudio de la esencia, la característica y el contenido principal y la ley del desarrollo de los sistemas legales de diferentes tipos, excluido el sistema estatal. Esto dio un gran paso en acabar con las viejas restricciones en los estudios jurídicos.

Es la ley meramente un instrumento de la lucha de clases? Antes, algunas personas consideraron la ley como meramente un instrumento de la lucha de clases (o de la opresión clasista). Pero, últimamente, se ha presentado en los círculos jurídicos diferentes puntos de vista respecto a este problema.

No pocas personas sostienen que es un punto de vista incompleto considerar la ley como un instrumento de la lucha de clases en la historia de la humanidad, pues la ley de las clases explotadoras servían también para reajustar las relaciones internas de las clases dominantes. Los capitalistas contemporáneos la utilizan para regularizar la vida de toda la sociedad, así como también proteger su propiedad privada. La ley de un país socialista aparte de reprimir la resistencia, el sabotaje y los disturbios del enemigo de clase, es de su incumbencia principal reajustar las contradicciones en el seño del pueblo y las relaciones entre los diversos sectores de la construcción de la economía nacional. Si la ley de un país socialista se limita a ser un instrumento de la lucha de clases (o de la opresión clasista), entonces, cómo explicar la ley sobre semillas, bosques y la protección ambiental? también pueden calificarse como instrumentos para oprimir al enemigo de clases?

Por lo que hace a las funciones de la ley fuera de la esfera de la lucha de clases, es aún un problema de disputa: Son de naturaleza clasista o social. Unos creen que la ley debe dividirse en dos partes: una referente a la opresión clasista bajo una dictadura, la otra pertenece a la categoría de vida social ordinaria, como reglamentos de tránsito, protección ambiental, sanidad y salud pública, utilización del espacio cósmico y cosas por el estilo. Los seres humanos de toda la sociedad son beneficiarios de todas estas leyes. Esto explica por qué la ley tiene una naturaleza tanto clasista como social. Otras personas sostienen que no es científico dividir la ley en dos partes, una de naturaleza clasista y otra exenta de ella.

Carácter hereditario de la ley.

A comienzos de una década del 50 tuvieron lugar debates acelerados acerca si la ley reviste un carácter hereditario o no. Los que dijeron que sí, fueron criticados junto con sus puntos de vista en 1957 en el movimiento contra los derechistas y, la cuestión quedó encarpada.

En el presente la tendencia es afirmar que la ley se puede heredar, aunque hay tendencias divergentes. Algunos opinan que las viejas leyes sirven exclusivamente de referencia y no pueden ser heredadas de manera crítica, pues, vista su práctica y naturaleza clasista, son muy reaccionarias y deben, por ello, ser abolidas. La vieja jurisprudencia y los viejos conceptos legales pertenecen a la herencia cultural y, hay que realizar una discusión sobre el tema del carácter hereditario. Muchos otros sostienen sin embargo, que la ley, por su carácter de instal-

lable, arguyendo que este rasgo se refiere a la relación histórica entre las viejas y nuevas leyes. Las viejas pueden ser heredadas de manera crítica, no importa que fueran promulgadas durante el ascenso de la clase dominante o durante su declinación. Utilizar las viejas leyes como referencia es una forma particular de la asimilación. Los patrones y conceptos legales están relacionados y no pueden separarse absolutamente.

Todos los ciudadanos son iguales ante la ley.

En la Constitución y, la ley orgánica de los tribunales de 1954, se estipulaba claramente que los ciudadanos de China, son iguales este la ley. Pero más tarde, este pronunciamiento fue criticado por carecer de un carácter clasista y, permitir a los contrarrevolucionarios reclamar la igualdad con los revolucionarios. Ahora se lo ha incluido una vez más en la ley orgánica de los tribunales populares y de las fiscalías con el entusiasta apoyo de las amplias masas del pueblo.

¿Son todos los ciudadanos iguales ante la ley? Se encuentran diferentes formas de comprensión. Algunas opiniones consideran que este principio se refiere en la igualdad de todos los ciudadanos, en la palicación de la ley, pues la ley en sí refleja la voluntad del pueblo, pero es incorrecto dar igual trato a todas las clases al legislar.

Otras mantienen que la igualdad no solamente concierne a un principio judicial sino también legislativo, porque la aplicación de la ley tiene como prerrequisito la elaboración de la ley (legislar). Sin afirmar la igual

dad de los derechos y la obligación de los ciudadanos a legislar, no puede haber igualdad ante la ley. La presente ley estatuye que aquellos que estén privados de sus derechos políticos, tienen derecho al trabajo y a la seguridad personal. Por eso, es innecesario e incluso perjudicial confinar a la esfera judicial el principio de la igualdad ante la ley.

La ley y los organismos del partido y el gobierno.

En el pasado debido a las imperfecciones en el sistema legal, se observaba a menudo el fenómeno en que organismos del partido y el gobierno se situaban por encima de la ley. Recientemente los círculos jurídicos propusieron que se solucionara este problema a la luz de las experiencias de otros países.

El Art. 43 de la Constitución China establece "La fiscalía popular Suprema ejerce su autoridad fiscalizadora sobre todos los órganos dependientes del consejo de Estado, sobre todos los organismos locales del Estado, sobre los funcionarios públicos y sobre los ciudadanos, para asegurar la observancia de la Constitución y las leyes. Este Art. da por sentado el principio de exigir responsabilidad jurídica a los organismos estatales infractores de la ley lo mismo que a los individuos. Los círculos jurídicos propusieron establecer una institución especial para tratar las denuncias y acusaciones presentadas por las masas contra los actos ilícitos de organismos estatales de diversos niveles, empresas y otras organizaciones, con la finalidad de defender la autoridad de la ley.

La teoría de la constitución de los delitos.

Qué es un delito? La teoría sobre lo que constituye un delito apareció en la lucha contra el despotismo judicial y la imputación arbitraria de cargos en la sociedad feudal durante el ascenso del capitalismo. Esta teoría sostenía que el delito se debería establecer únicamente de acuerdo con la ley y que ningún juéz tenía derecho a condenar en forma discrecional a quien quiera.

Ya antes de 1957, los juristas de China estudiaron esta teoría y la introdujeron en la enseñanza universitaria. Más tarde sin embargo se calificó de teoría burguesa y de exonerar a los delincuentes de sus crímenes y contraria a la orientación y política del partido. Especialmente a los tiempos de tiranía de Lin Biao y la Banda de los cuatro, surgieron los supuestos criminales ideológicos, que nunca habían perjudicado ninguna cosa objetiva ni aspecto objetivo, y delincuentes sin móviles contrarrevolucionarios que atacaban virulentamente a los jefes del partido produciéndose así cuantiosos casos injustos y basados en acusaciones falsas.

En vista de esas lecciones históricas, los juristas formularon una vez más la teoría sobre la constitución de los delitos, la cual ha sido generalmente aplaudida y ha facilitado la rehabilitación de numerosos veredictos injustos y falsificados.

Divergencias sobre la presunción de inocencia.

Se presentó la presunción de inocencia durante la

revolución burguesa en oposición al principio feudal de la presunción de delito. Este desempeñó cierto papel progresista en la lucha contra la arbitrariedad judicial. ¿Es aplicable este principio al procedimiento penal en la sociedad socialista? A comienzos de la década del 50, fue discutido y luego relegado como tabú debido a la interferencia de la ideología izquierdista. Se han puesto dos puntos de vista en la actual discusión al respecto.

Uno sostiene que el principio burgués de la presunción de inocencia y el feudal de la presunción de delito, solo difieren uno del otro en el problema de la inocencia y el delito, pero que ambos son manifestación del idealismo y la metafísica. Lo que es más, la presunción de inocencia es incompatible con el principio de actuar en función de la realidad y con la práctica de investigación, arresto y acusación consignados en el Código de Procedimiento Penal Chino. Por ello para el proletariado este principio resulta inservible, tanto en el contenido como en la forma, por tanto debe ser rechazado.

El otro punto de vista sostiene que el principio de la presunción de inocencia se refiere a la posición legal del acusado antes de ser encausado, así que no contradice ni reemplaza, el principio de buscar la verdad basándose en los hechos.

Código Civil y Económico.

Los círculos jurídicos comparten el criterio de que es indispensable elaborar cuanto antes un Código Civil y reforzar la legislación económica. Pero, ¿cómo hacerlo? ¿Integrarlos o separarlos en un solo cuerpo legal?

¿Cuál debe ser el contenido y sistema de cada uno? Estos problemas siguen en discusión.

Tradicionalmente el código civil se aplica principalmente a las relaciones de propiedad. En los países capitalistas, la riqueza es de propiedad privada, esto explica por qué el código civil está incluido dentro del derecho privado. Después de la primera guerra mundial, con el aumento de la participación e intervención del Estado en la economía, surgieron una serie de leyes relativvas a la economía además del código civil. La ingerencia del Estado en la competencia, los precios y créditos mediante la ley condujo a la desaparición gradual de la demarcación entre el derecho privado y el público. Más ningún país ha confeccionado una ley o código económico sistemático, apenas existe una legislación y práctica legal en diversos sectores de la economía.

Hay dos puntos divergentes en China, sobre como tratar la relación entre el código civil y económico. Algunos opinan que los dos tipos de códigos, pueden integrarse en un código económico unificado ya que ambos están destinados a reajustar las relaciones económicas. En cuanto al código civil que rige las relaciones de propiedad privada, debe incluirse en el código de la ley de derechos cívicos. No obstante la mayoría considera que en la actualidad existen dificultades para elaborar un tal código económico unificado. Por consiguiente propone que los códigos civil y económico deben ser confeccionados por separado.

Es una cuestión principista distinguir y tratar de manera acertada y estricta los crímenes y los errores,

dos tipos de problemas de distinto carácter. Los errores en el trabajo son inevitables, esto también es aplicable a todo partido político y sus dirigentes que no pueden estar exentos de cometer errores o equivocaciones en la línea política. Estos errores pueden tener alguna relación con ciertos defectos de una persona dada en su estilo de trabajo y cualidades pero difieren en naturaleza de los delitos contrarrevolucionarios. Por lo tanto deben ser tratados con el método de "sacar lecciones de los errores pasados para evitarlos en el futuro y, tratar la enfermedad para salvar al paciente". Un método que incluye la sanción disciplinaria del partido; de ningún modo es permisible confundir los errores de esta naturaleza con los delitos contrarrevolucionarios.

Las diferencias fundamentales entre los errores y los crímenes, son:

Primero, los dos difieren en naturaleza. Los errores se refieren a las acciones que separan lo subjetivo de lo objetivo y van en contra de las leyes objetivas; mientras los crímenes implican toda clase de actos en detrimento de la sociedad y merecedores del castigo según la ley. Y cualquier acto orientado a derribar el poder de dictadura del proletariado y el sistema socialista y en perjuicio de la república popular China. Así que los errores caen en el marco en que se educa y critica a la persona concerniente quien debe sacar lecciones de sus errores y aceptar sanciones disciplinarias impuestas por el partido y el gobierno, mientras que un crimen corresponde a la categoría en que el delincuente debe asumir la responsabilidad penal y castigado de acuerdo a la ley.

los errores son un asunto que concierne a lo correcto y lo erróneo y pertenecen a las contradicciones sociales o políticas en el seño del pueblo; mientras los delitos contrarrevolucionarios son contradicciones entre el pueblo y el enemigo. Es fácil comprender que los crímenes contrarrevolucionarios tales como el homicidio político, golpe de Estado, escisiones del país, y montaje de rebeliones armadas, y el problema relativo a lo justo y lo erróneo en las filas revolucionarias y en el seño del pueblo y los errores cometidos en el camino por luchar por los intereses nacionales y del pueblo.

Segundo. Los métodos adoptados son diferentes. Los medios empleados para efectuar una acción errónea concuerdan en general con el procedimiento del trabajo normal y con los principios organizativos y están permitidos por la política y la ley de un tiempo determinado, mientras los métodos usados para perpetrar un crimen no son justos y están prohibidos por el código penal, como son emplear torturas, simular pruebas y evidencias etc.

Tercero. Sus propósitos no son los mismos. Cuando una persona comete un error, por regla general tiene buena intención y quiere hacer la revolución. El caso de un delito, ya que se perpetra con un fin contrarrevolucionario bien definido. Desde el punto de vista jurídico, para juzgar si la acción de una persona constituye o no un crimen, el prerrequisito es ver si la persona en cuestión abriga intereses contrarrevolucionarios, según nuestro código penal, tal motivo no es mas que derribar el poder de dictadura del proletariado y el sistema socialista, es con este fin que las conductas de Lin Biao

y la Banda de los Cuatro cometieron tales crímenes. Esto es completamente diferente de los errores cometidos en el curso del trabajo y de línea política partiendo de la buena intención de asegurar que el partido no cambiará de naturaleza ni tampoco el país. El tribunal Supremo de China ha sostenido que los crímenes que cometieron Lin Biao y la Banda de los Cuatro, deben juzgarse como delitos contrarrevolucionarios, basados en el Marxismo, y no en los principios de la justicia eterna, o moralidad inmutable.

TITULO VIII

COMO SON TRANSFORMADOS LOS DELINCUENTES EN CHINA

El orden social en Beijing, China era excelente antes de la Revolución Cultural 1966-76 con el número de infracciones, en disminución año a año. Por ejemplo la cifra de casos penales en 1965 fue inferior que en cualquier año posterior a la República Popular China en 1949. A la sazón, Beijing fue alabada por muchas personas como la ciudad más segura del mundo. Pero en esos diez años de revolución afloró una situación contraria y aumentaron los casos delictivos. En los últimos cuatro años, los casos penales disminuyeron en 1980 en cerca de un tercio frente a 1977. Asimismo nuestra eficiencia en resolver tales casos se ha elevado de año en año.

El secretariado del comité central del Partido Comunista, formuló en Mayo último a la población capitalina, unas propuestas, una de las cuales es "Beijing debe ser un modelo nacional y también una de las mejores ciudades del mundo en seguridad pública, orden social y moralidad" A la luz de esta propuesta se ha elaborado un plan trienal el cual en 1983 la situación de la seguridad pública de la capital será tan buena como antes de los diez años caóticos.

Los pasos a seguir, sobre seguridad social son:

1. Asegurar la prevención de delitos y asestar al mismo tiempo duros golpes a las actividades delictuosas.

2. Fortalecer la transformación de los delincuentes.

3. Movilizar a toda la sociedad para reforzar la educación en los jóvenes y adolescentes con el fin de reducir sus posibilidades de delinquir.

La delincuencia juvenil ha aumentado, en la actualidad se trata de uno de los problemas más prominentes en la seguridad pública. Tomemos como ejemplo a los malvivientes capturados en los cuatro años entre 1977 y 1980: un 80 por ciento de ellos son menores de 25 años de edad; antes de la revolución Cultural, tales delincuentes ocupaban solo menos del 20 por ciento del total.

Cuando se inició la revolución cultural en 1966, los jóvenes de hoy tenían unos más de unos diez años de edad. Los jóvenes de entonces se lanzaron llenos de entusiasmo al movimiento. Sin embargo Lin Biao y la banda de los cuatro laurearon los actos de agresión, y pillaje como actos de acción revolucionaria, en un intento de crear caos en todo el país. A consecuencia de ello algunos jóvenes y adolescentes se contagiaron de malos hábitos inconscientemente. Estos jóvenes saben muy poco de leyes. Durante la revolución Cultural todas las escuelas fueron clausuradas. Cuando se restauraron las clases el caos siguió prevaleciendo en los centros docentes. Los alumnos no pudieron adquirir muchos conocimientos en sus libros de texto, sin hablar ya de instruirse en mate-

rias de leyes. Debido a su pobre educación no podían distinguir lo justo de lo erróneo, ni entender lo que significaba delinquir. El orden en las escuelas es hoy mucho mejor que antes, pero una parte de los estudiantes aún están influenciados por la desconsideración de las leyes. Los diez años de tumultos, condujeron la economía al borde del colapso; el número de jóvenes urbanos carentes de empleo se incrementó, y, antes de encontrar un trabajo holganaseaban por doquier y fácilmente se extraviaban del camino correcto. En años recientes, el Estado ha colocado a más de 26 millones de jóvenes, pero el problema del empleo no se ha resuelto por completo. Además es imposible remediar de la noche a la mañana los perniciosos vicios y virus ideológicos que existen entre ellos.

Se presencian también las influencias corruptoras infiltradas desde el extranjero. China ha acrecentado en los últimos años sus contactos con otros países. El pueblo tiene la facultad de conocer ciertos aspectos del modo de vida occidental. Algunos jóvenes y adolescentes, carentes de discernimiento, se fascinan fácilmente por ciertas cosas decadentes exóticas e incluso las imitan con avidez. A modo de ilustración un joven obsecionado por escenas de películas pornográficas extranjeras, cometió una violación.

Algunos padres consienten a sus hijos dejándoles cultivar desde niños un temperamento caprichoso y disoluto. Una vez insatisfecho su deseo personal, ellos se desvían fácilmente, lo cual es común en muchos jóvenes delincuentes. La política para educar a los reclusos

consiste en educarlos y remodelarlos preparándolos para que vuelvan al buen camino e inicien una vida nueva. De acuerdo con lo estipulado en las leyes de China, nuestra política hacia los delincuentes es la de combinar la pena con la clemencia. No castigamos simplemente a los convictos sino que procuramos remodelarlos, principalmente mediante el trabajo físico y la educación ideológica, para hacer que ellos se transformen en gente nueva que viva de su propio trabajo.

El principio para con los condenados es el de integrar el castigo y vigilancia con la remodelación ideológica y la labor productiva con la educación ideológica. Se prohiben estrictamente el maltrato y el castigo corporal. La práctica en los 32 años de fundación de la República Popular ha probado que la aplastante mayoría de los procesados no solamente se han remodelado en lo ideológico, sino que también han adquirido el hábito de trabajar y algunas habilidades profesionales, y han comenzado una nueva vida, algunos de ellos se han vuelto trabajadores bien calificados y han contribuido a la construcción Socialista.

Como se trata a los delincuentes. A aquellos qe han cometido delitos relativamente graves, como homicidio, incendio, asalto, violación, hurto habitual y estafa. Primero los órganos de seguridad pública proponen una acusación ante la fiscalía popular, cuando considera tras un examen, que los hechos delictivos son claros y la acusación se basa en evidencias concluyentes, el caso pase al tribunal popular para un proceso público. El tribunal dicta las sentencias a prisión de plazo definido,

prisión perpetua, pena capital, libertad vigilada o arresto con prestación de servicio laboral.

Respecto a aquellos no acusados como delincuentes por sus delitos, robos, estafas, y otros casos menores y a los que estorban el orden público crean disturbios irracionales o molestan a los servidores públicos en el cumplimiento de sus obligaciones y rehusan enmendarse después de una repetida educación, serán recluidos en un establecimiento correccional previa revisión y ratificación del comité administrativo de los reformatorios subordinado al gobierno popular municipal. El comité administrativo de los reformatorios es un organismo subordinado al gobierno popular municipal de Beijing, sus tareas radican en examinar y aprobar la lista de aquellos que deben recluirse en el reformatorio, así como inspeccionar y dirigir el trabajo de educar a estas personas mediante el trabajo físico. El comité está compuesto por un director y tres subdirectores. Un teniente - Alcalde desempeña el cargo de director, y tres subdirectores del Buró de seguridad pública, del Buró del trabajo, y el Buró de asuntos civiles los cargos de subdirectores del mismo comité.

Respecto a aquellas personas que mencioné antes que no son considerados como delincuentes, estas trabajan y tienen remuneración, y si se comportan bien, pueden regresar a casa los días feriados. Esta es una remodelación coercitiva mediante trabajo y educación, una medida preventiva contra la delincuencia.

A los menores de 16 años de edad que han trasgredi-

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
BIBLIOTECA Y DOCUMENTACION
PROCESOS TECNICOS

do la ley o han cometido fechorías no incluidas en los delitos inscritos en el código penal, no se les exige responsabilidad penal y se les envía a los reformatorios de menores.

En cuanto a los menores de 16 años que se hallan al borde del delito o que perpetran leves transgresiones, se les envía a las escuelas de trabajo y estudio donde los maestros experimentales los educan y apoyan a reconocer sus errores. Trabajan y estudian ahí simultáneamente para una enseñanza de más alto nivel o empleo en el futuro. Este tipo de Escuelas las administra el Buró Educación y no el Buró de Seguridad Pública. Cuando el convicto que enferma, o la reclusa dá a luz, el código de Procedimiento Penal en su Art. 157 dice: Los sentenciados a prisión perpetua, prisión de plazo definido, o arresto con prestación de servicio Laboral podrán cumplir su condena fuera de los establecimientos penales en los casos siguientes:

1. Los enfermos de gravedad que necesiten solicitar libertad bajo fianza para recibir asistencia médica fuera de los establecimientos penales.

2. Las mujeres encinta o en período de amamantar a su propia cría.

Los organismos ejecutorios deben encargar a la comisaría de seguridad pública u organismos de base de la residencia original del sentenciado, o a la entidad de empleo a que pertenecía de efectuar la supervisión sobre el sentenciado que cumpliere su condena fuera del establecimiento pena. Además en todos los establecimientos pe-

nales, granjas, reformatorios mediante el trabajo forzado y establecimientos correccionales de menores hay hospitales o clínicas donde los enfermos de poca gravedad pueden recibir asistencia médica gratuita.

El castigo corporal existió durante los diez años de caos de la revolución cultural. Sobre todo se aplicaron torturas brutales a aquellos presos encarcelados con cargos de oponerse a Lin Biao y la Banda de los Cuatro. Actualmente, el gobierno ha emitido una y otra vez órdenes de prohibición al respecto. Quienquiera que infrinja castigo corporal contra un penado será severamente criticado o recibirá sanciones disciplinarias o jurídicas, según la gravedad del caso.

De conformidad con las disposiciones gubernamentales, los excarcelados y aquellos que han cumplido su período de libertad vigilada, no deben ser discriminados con respecto al empleo. En realidad, no obstante, algunas entidades rehusan admitirlos. Por eso, se ha adoptado dos medidas para resolver el problema. Una de ellas es persuadir a la dirección de esas entidades a aceptarlos, y la otra es que el Estado fija cierta cuota anual de destinos especialmente para estas personas.

Una cárcel de Beijing. La entrada principal de una cárcel, estaba custodiada por soldados armados de fusiles. Siguiendo un corredor franqueado por diversas plantas, se llega a la puerta interior custodiada también por soldados. Todo el recinto estaba cercado por amplios muros reforzados con alambre eléctrico y con una atalaya en cada una de las cuatro esquinas. Una cárcel es des-

pués de todo, un lugar de reclusión, y cuando uno se entera de los graves delitos de los prisioneros, comprende que las medidas de seguridad, por muy rigurosas que sean, son indispensables.

Esta cárcel tiene ahora más de 1900 reclusos, de los cuales son 125 mujeres. La mayoría de ellos cometieron robos o violaciones, y el resto, asaltos, homicidios, incitación a fechorías, desfalcos y especulación.

La mayor parte de estos delincuentes están condenados a 3-7 años de prisión. Hay también algunos sentenciados a más de 10 años o a prisión perpetua y unos 20 condenados á la pena capital, con dos años de suspensión de la ejecución.

Los presos, viven en cuatro edificios, tres para hombres y uno para mujeres. En el centro de cada uno de los primeros hay una sala de vigilancia, conectada con pasillos conducentes a cinco direcciones a cuyos ambos lados están las celdas de 20 M^2 cada una, bien iluminadas y para 11 o 12 delincuentes. Un guardia en la sala de vigilancia es suficiente para supervisar estos cinco pasillos.

Dentro de las celdas, los edredones en las camas, las toallas objetos para la higiene dental y jaboneras también se hallan en buen orden. Contra la pared con ventanas, se encuentra una estantería con libros. En la pared interior de cada cuarto está pegada una copia del reglamento para los presos.

A un extremo del pasillo quedan el lavatorio, el ba-

ño, una sala de recreo y una pieza para guardar utensilios de mesa. El otro extremo conduce a los talleres de la cárcel.

Todos los edificios de prisión están tranquilos, sin signos de tensión en la atmósfera. De las paredes de los pasillos cuelgan cuadros que señalan las condiciones higiénicas de cada cuarto. Los reclusos son organizados en grupos, escuadras y destacamentos.

Educación carcelaria. Los penados recién recluidos tienen problemas ideológicos. El personal de la prisión les imparten una educación un mes antes de que inicien su transformación mediante el trabajo manual. La prisión cuenta con más de 300 guardias, provenientes en su mayoría del Ejército popular de liberación o escuelas de seguridad pública.

Algunos de los recién internados no tienen una clara conciencia de los efectos perjudiciales de su culpa y abrigan ideas erróneas. Creen que su sentencia es demasiado severa o atribuyen de manera enfática sus delitos a los factores objetivos. No pocos ven el futuro con pesimismo. La educación para los encarcelados se oriente a ayudarlos. Durante el mencionado período educativo, los guardias necesitan investigar el estado sicológico de los presos, conocer sus peculiaridades y darles una educación adecuada. Estimulan cualquier progreso suyo por pequeño que sea, mientras critican cada error, con el propósito de ayudarlos a establecer la confianza. Se preocupan por su vida cotidiana, comunicándoles el calor de la relación entre los seres humanos e inspirándolos a aborre-

cer los daños que han causado a otros.

Cooperación de sus familiares. Al cabo de un mes de educación, los encarcelados son distribuidos en diversos destacamentos para participar en la labor productiva bajo el mando de los guardias. Entonces las autoridades de la cárcel formulan exigencias a los presos, llamándolos a remodelarse lo más rápido posible y emprender una nueva vida.

Hay diversas maneras de ayudar a remodelar a los presos. Por ejemplo los guardias aprovechan la visita de los familiares de los reclusos para educar a estos e invitan a héroes y trabajadores modelo en los diversos frentes a darles conferencias o a los excarcelados que se han comportado bien a transmitir sus experiencias a los que aún se hallan bajo custodia. A los familiares se les permite realizar visitas una vez por mes, bajo condiciones especiales.

Reclusión Solitaria. Cuando un exiguo número de excarcelado no obedecen las instrucciones o incurren en choques violentos se les sanciona. Si el caso es muy grave se somete al infractor a una reclusión solitaria. Algunos pocos que intentan recurrir a la violencia son esposados o engrillados. Durante la reclusión solitaria ordinariamente de 3 a 7 días, la más larga no pasa de dos semanas, el infractor deja de asistir a la labor productiva y le está prohibido entablar demanda con otros prisioneros. Si muestra arrepentimiento, se levanta la reclusión y el penado vuelve a su destacamento.

El trabajo. La mayoría de los penados de esta cárcel

comenzaron su vida delictiva por contraer vicios tales como buscar intereses individuales a expensas de otras personas y aficionarse a una vida ociosa y violando las leyes. Una importante vía para transformarlos reside en educarlos para que vivan de un trabajo honesto y diligente. Por eso las autoridades establecen diversas fábricas pequeñas. El que no cumple la tarea es criticado por el grupo a que pertenece. En el último trimestre de 1980 cerca del 80% de los presos fueron premiados. Aquellos con pericia profesional reciben 5 yuanes extras. Un penado que se comporta bien y tiene cierta capacidad puede tomar parte en la administración del taller, bien como contador, guarda-almacén o contralor de la calidad, e incluso puede asumir quehaceres como la limpieza, servir la comida, y llevar agua caliente.

El Humanitarismo. El director de la cárcel y los guardias, tienen la consigna: "tratar bien a los convictos como seres humanos y comunicarles el calor de la relación entre hombres". Como en las fábricas ordinarias, el lapso de trabajo es de ocho horas, ocho para dormir, un día de descanso a la semana y días feriados en las fiestas. Realizan actividades recreativas en las fiestas. Cada preso percibe, además, 2, 5 yuanes mensuales para gastos menores: las mujeres tienen un dinero adicional para sus gastos personales. La cárcel dispone de un hospital, sencillo pero con diversos departamentos, 40 trabajadores médicos y 60 camas, se pueden efectuar operaciones quirúrgicas menores. Los pacientes de gravedad pueden solicitar libertad bajo fianza para recibir tratamiento médico fuera del establecimiento.

Cuando un miembro de la familia está grave o muere u ocurre otro caso especial, el penado tiene autorización para regresar a casa y arreglar los asuntos particulares. Los reclusos pueden ver programas de T.V. o participar en actividades de diversión organizada por ellos mismos y encontrar medidas destinadas a acelerar su remodelación.

Las autoridades de la cárcel envían frecuentemente opiniones escritas al nivel superior para una decisión final sobre la reducción del período de pena de quienes se comporten bien, cuando haya necesidad de aumentar la pena a quienes hayan cometido nuevos delitos en la prisión o a quienes se les haya descubierto más delitos después de dictada sentencia. Las autoridades también presentan sus opiniones a la fiscalía para que ésta pueda pedir al tribunal iniciar un proceso de acuerdo con el procedimiento judicial. En 1979 se redujo el período de pena a 89 presos y solo el de dos fue prolongado. La mayoría de los procesados puestos en libertad luego de vencido su plazo de prisión se han comportado bien, solo un ínfimo número de ellos han perpetrado nuevos delitos. (Ver cuadro)

Año	Tasa de reincidencia delictiva
1949-66	2-3%
1967-76	11%
1977-80	3-4%

Los excarcelados encuentran empleo através de tres canales: Regresan a las entidades donde trabajaron (pero muy pocos son aceptados por estas entidades); la ma-

yoría retornan al lugar de residencia y son colocados por los comités vecinales o departamentos del trabajo locales; y los que tienen cierta pericia profesional pueden continuar sirviendo en la fábrica de la cárcel si quieren hacerlo. En este último caso, ya se convierten, naturalmente, en obreros comunes y no presos. Aquellos cuyas familias habitan en las áreas rurales vuelven allí a vivir y trabajar.

Reformatorio de Menores. En China generalmente no se pena con cárcel a los jóvenes infractores de la ley, cuya edad oscila entre los 14 y 16 años. Se envía a los participantes de casos leves a las escuelas de trabajo y estudio y a los involucrados en casos graves, a los reformatorios abiertos especialmente para ellos. Dichos jóvenes estudian medio día y trabajan la otra mitad del día. Salvo aquellos dedicados a unas tareas en la fábrica de la institución, la mayoría participa de las labores del campo, en diferentes labores agrícolas. Conforme al nivel cultural de los educandos, el reformatorio les imparte cursos de enseñanza primaria o secundaria del primer ciclo comidioma chino, matemáticas, etc. A partir de agosto de 1979, el buró municipal de Educación de Beijing, ha transferido allí desde otros planteles docentes 35 maestros dotados de alto entusiasmo laboral y nivel profesional y planea enviar otros más en el futuro.

El establecimiento no tiene guardias ni centinelas armados, pareciendo más bien un internado. Esto da resquicio de escapatoria a los recién llegados. En 1979 huyeron más de cien y 1980, 83 en el reformatorio de Beijing. Algunos de los fugitivos fueron traídos de regreso

por la policía, o los comités vecinales o sus padres, o retornaron ellos mismos. El personal de la correccional lo integran trabajadores de la seguridad pública y maestros. Son ejecutores de la ley y educadores y también ejercen funciones eventualmente de padres de familia.

La transformación dentro del establecimiento dura de uno a tres años. Desde 1979, se ha implantado el método de "observación semianual fuera del reformatorio". Es decir, que aquellos delincuentes juveniles que muestran una conducta aceptable tras cierto período de reformación pueden ser recogidos por sus progenitores y enviados por éstos a los comités, a la escuela o a alguna fábrica como obreros eventuales o quedar en casa para ayudar a los quehaceres domésticos.

Durante la observación si la escuela, la fábrica o el comité vecinal considera que el joven realmente se ha corregido, puede entregar una confirmación al establecimiento para que éste decida suspender con anticipación su reformación. De lo contrario lo internará nuevamente en la correccional.

En el reformatorio de Beijing, los dos años de práctica han reportado apreciables resultados. De los 82 muchachos puestos en 1979 bajo observación externa reingresaron al reformatorio solo ocho por mala conducta y otros dos cometieron nuevos delitos; y de los 17 sometidos, en 1980 a esa observación solo volvieron dos: uno que reincidió y el otro que peleó con un muchacho de la vecindad; todos los demás fueron liberados de la reformación antes de lo previsto.

China, está intensificando la publicidad del sistema legal socialista para que todo el pueblo Chino comprenda la ley y la cumpla, y especialmente para que los jóvenes y adolescentes comprendan como acatar la ley y que castigos le corresponden si la infringen. Todo esto está destinado a elevar su conciencia en la observancia de la ley.

El número de delincuentes juveniles en los últimos años es mayor que el de antes de la revolución cultural. La mayoría de los casos consisten en riñas a puñetazos y robos, mientras que los de asesinato y violación son muy pocos. En China no hay drogaditos, y rara vez se cometen los delitos provocados por la embriaguez. Por qué ha ascendido el número de delincuentes juveniles? Los jóvenes y adolescentes de hoy fueron niños durante los diez años de la revolución cultural. Crecieron en una atmósfera en que la agresión, la destrucción y el pillaje se consideraron como acciones revolucionarias, y recibieron la enseñanza de que la revolución se justifica. Todo esto los incapacitó para distinguir lo correcto de lo erróneo y lo bueno de lo malo. Esta es la causa principal que los conduce a delinquir. En vísperas de la caída de la Banda de los cuatro, la economía del país se halló al borde del colapso. Además durante años no se ha logrado el control del crecimiento demográfico, y por lo tanto no todos los graduados de secundaria pueden encontrar trabajo o continuar sus estudios en centros docentes superiores.

Otra causa es la carencia durante la última década de actividades recreativas decentes para ellos. Desde 1976, el partido y el gobierno han prestado especial aten-

ción a la educación de los jóvenes y adolescentes y han adoptado efectivas medidas para salvar aquellos incursos en errores.

El trabajo hecho al respecto, trata de restaurles el respeto a sí mismos, y al mismo tiempo, prodigarles solicitud y cuidado. Se están aplicando diferentes métodos a la luz de cada caso concreto.

En lo tocante a cada caso menos serio, los comités vecinales, los maestros y los padres coordinan sus esfuerzos para ayudarlos a mejorar su comportamiento. Otro método efectivo es asignar a los jóvenes obreros que han cometido errores trabajos en grupos de jóvenes avanzados en las fábricas a fin de influenciarlos,.

En cuanto a los jóvenes y adolescentes que cometen delitos graves, se les envía a escuelas de trabajo y estudio. En las principales ciudades de China hay varias escuelas semejantes dirigidas por los departamentos de educación y provistas de maestros experimentados. La mayoría de los jóvenes delinquen, excepto en casos serios tales como asesinato, no son sentenciados a prisión, sino enviados a reformatorios durante un período de uno a tres años. Ellos tienen una edad de 14 a 16 años. Durante su permanencia en los reformatorios, dedican un tercio del tiempo al estudio político para recibir una educación en ideales y cualidades morales, otro tercio al estudio de cursos generales, y otro tercio a la participación del trabajo manual. Después de entrar en los reformatorios, no se hace mención de sus fechorías pasadas, para permitirles comenzar una nueva vida. La mayoría de los muchachos

salidos de los reformatorios, se han transformado bien, y sólo el 6% de ellos han reincidido.

CAPITULO I

EL PAPEL DE LOS ABOGADOS EN CHINA

En Abril de 1979, un grupo especial organizado por el comité para el sistema legal subordinado al Comité permanente de la Asamblea popular Nacional, empezó a redactar un reglamento de la abogacía. Luego de fundado el ministerio de justicia, éste se encargó del trabajo de redacción, para el cual solicitó las opiniones de los departamentos concernientes. La XV asamblea del comité permanente de la asamblea Popular Nacional, celebrada en Agosto de 1980. Promulgó "el reglamento provisional de la Abogacía de la República Popular de China". En sus líneas generales dicho reglamento contiene:

La abogacía forma parte indispensable de la justicia Popular. Fue ensayada en Beijing y Shanghai a mediados de la década del 50 y después divulgada por otras ciudades medianas y pequeñas, así como por los distritos y municipios ubicados a lo largo de importantes vías de comunicación. Hasta junio de 1957 habían totalizado en China 19 comités preparatorios de asociaciones de abogados, 800 consultorios jurídicos, 2.500 abogados de tiempo completo y 300 de tiempo parcial. Basándose en la constitución, las leyes, los decretos y las políticas del Estado, los Abogados realizaron ingente labor en beneficio de la

legalidad socialista y del pueblo, respondiendo a preguntas sobre la ley, redactando documentos legales y brindando ayuda jurídica a los litigantes. Sin embargo, dadas las profundas influencias de la ideología feudal en China, mucha gente carecía de una comprensión correcta de la abogacía y la censuraba sobre manera, de modo que esta no tuvo más de dos años de existencia, una pérdida para el sistema legal de China.

El código penal, el código de procedimiento penal, y las cinco leyes aprobadas y promulgados por la II sesión de la V Asamblea Popular Nacional, significan una nueva etapa al trabajo legal de la nueva China. Se ha puesto en la agenda la reanudación del sistema de Abogacía popular, que está intimamente relacionado con el desarrollo de la democracia Socialista y el fortalecimiento del Sistema legal, socialista.

A partir de 1979 se ha dado el primer paso en el trabajo de abogacía, proveyendo a las diversas localidades de 3.000 abogados y estableciendo 380 consultorios jurídicos. En estas circunstancias se presentó la apremiante necesidad de un reglamento de abogacía para legalizar la naturaleza de la profesión, sus tareas, los principios de actividad, sus calificaciones y organización, a fin de que se tenga reglamentación que seguir.

Naturaleza.

En su primer Artículo, el reglamento estipula explícitamente, que el Abogado es un "trabajador jurídico del Estado" lo que afirma en términos legales la naturaleza y el status social de China. Siendo este un país de dictadu-

ra del proletariado, su base económica es la propiedad socialista, y la abogacía es un trabajo muy político. Esto determina que en China no convenga el ejercicio privado de la abogacía. La que ejercen los abogados Chinos no es ni debe ser una profesión liberal como en los paises capitalistas. Deben trabajar de manera organizada y bajo la guía de la dirección en oficinas tales como el consultorio jurídico. A diferencia de los abogados de un país capitalista, la mayoría de los cuales solo sirven los intereses de sus contratantes, los abogados Chinos deben defender los intereses y derechos legítimos de las partes en cuestión, partiendo de la posición del pueblo y en pro de la correcta aplicación de la ley.

Tareas.

Las tareas de los abogados Chinos consisten en regla general, en ayudar jurídicamente a los organismos estatales, empresas, instituciones, organizaciones sociales y comunas populares y ciudadanos en defenza de sus derechos e intereses legítimos y de la correcta aplicación de la ley. Muchas de esas tareas, sirven a la modernización socialista del país.

Las cinco tareas principales estipuladas por el reglamento muestran que las actividades de la abogacía son diversas.

1. Los abogados contratados por los organismos estatales, empresas instituciones, organizaciones sociales y comunas populares, se desempeñan como sus asesores jurídicos. Con la reforma de la Estructura de Administración económica, China se valdrá cada vez más de los medios

económicos, para reajustar las relaciones económicas en los distintos terrenos. Surgirán un gran número de problemas entre el Estado y la colectividad, entre los organismos estatales y las empresas, entre las empresas mismas, y entre el Estado, la colectividad y los individuos, y muchos litigios a propósitos de bienes y asuntos económicos requerirán la mediación, el arbitraje o el procedimiento judicial para su solución.

Particularmente va aumentando, el número de pleitos relacionados con el extranjero a medida que se incrementa gradualmente la cooperación económica y técnica de China con otros paises y se desarrollan de continuo el comercio exterior y la navegación. Por todo esto, la sociedad necesita más a los abogados, los cuales pueden ayudar en la mediación o arbitraje de las disputas en materia de bienes o asuntos económicos pedidos de las personas interesadas, y ser contratados por organismos estatales, empresas o instituciones para servir de asesores jurídicos temporales o permanentes.

2. Durante el juicio, los abogados no sólo son defensores de acusados en causas penales, sino apoderados de causas civiles, por encargo de las partes en pleito.

3. Los abogados ayudan jurídicamente a las partes no involucradas en el pleito, y responden las preguntas de las masas sobre cuestiones legales o redactan documentos al respecto por mandato de ellas.

En sentido lato, los abogados Chinos son consejeros jurídicos del pueblo y le sirven con sus conocimientos del

derecho. Reciben visitas de las masas, y les dicen que cosas legales o ilegales, a fin de proteger los derechos e intereses legítimos de las partes en cuestión y persuadir a que se abandonen las pretensiones ilegítimas, en favor de la estabilidad, la unidad y la producción. Una misión constante de los abogados como trabajadores jurídicos estatales estriba en aprovechar todas las oportunidades posibles para difundir el sistema legal socialista.

El reglamento estatuye además los deberes y derechos de los abogados, sus calificaciones y su oficina.

Las condiciones políticas requeridas para un abogado son las que exige la constitución a un ciudadano, a saber: Amar a la República Popular China y respaldar el sistema socialista. Pero lo que hace a los conocimientos profesionales, como son muy pocos los graduados en los institutos de jurisprudencia debido al sabotaje cometido por Lin-Biao y la Banda de los Cuatro, no se puede contar únicamente con esos graduados durante un período bastante largo; es necesario seleccionar gente capaz, no importa de qué procedencia sea.

Algunas personas que no son tales graduados pero que llenan los requisitos establecidos, también podrán ser abogados después de haber sido aprobados en un estricto exámen y valoración.

La oficina de abogados de China, es el consultorio jurídico, que funciona bajo la dirección organizativa y la supervisión profesional de los organismos judiciales estatales. Los gastos de la abogacía corren por cuenta del Es-

tado y sus ingresos se entregan todos al erario. Es un trabajo no lucrativo, los abogados que trabajen bien recibirán primas.

En la actualidad, la escasez de abogados en China es un problema grave, aunque en los últimos dos años se ha dado el primer paso en el trabajo de establecer sus organizaciones y contingente.

El Viceministro de Justicia en recientes reuniones sobre la abogacía, solicitó y exhortó a tomar medidas más eficaces para la preparación de abogados. Dijo que el mes de diciembre de 1980 se han fundado en 20 provincias municipios y regiones autónomas asociaciones de abogados o sus organizaciones preparatorias; en las diversas localidades existen ya 380 consultorios jurídicos, con 2.500 abogados de tiempo completo y 300 de tiempo parcial. Sin embargo en todo el país solo hay un abogado por cada 300 mil habitantes, lo que dista mucho de satisfacer las necesidades.

Con el fortalecimiento del Sistema legal y la democracia socialista, tanto las masas populares como las instituciones, fábricas y minas requieren del servicio de Abogados. Según el Ministerio de Justicia en los próximos 5 años, el número de abogados va incrementarse notablemente, de modo que cada diez mil habitantes urbanos o cada 50.000 pobladores del agro cuenten con un abogado hacia fines de 1985.

El reglamento provisional de abogados de China, entrará a regir a partir del 1° de Enero del año de 1982.

Luego de aplastada la banda de los Cuatro, el comité central del Partido de Beijing, ha decidido restaurar el sistema de defensa jurídica y establecer oficinas de abogados consejeros, de acuerdo con la nueva norma de la Constitución de China, hoy en vigencia.

CONCLUSIONES

Los principios, generales del Materialismo Dialéctico e Histórico, sirven de método para analizar, el desenvolvimiento de las diversas formas de producción, en el devenir de la Historia. Y desde este punto de vista he de concluir que a cada forma de producción corresponde una determinada legislación; el capitalismo posee una orientación legislativa diversa del sistema socialista, ya que las normas jurídicas, están acorde con la estructura económica de una sociedad determinada. En el capitalismo éste se basa en el sistema de propiedad privada de los medios de producción, al contrario del Socialismo que protege la propiedad social de los mismos. El fundamento teórico, la política y la ideología, que guía la elaboración de las leyes, son los postulados de Marx y Engels, Lenin y Mao; al contrario de la legislación en los países capitalistas y subdesarrollados, basados en las diversas escuelas de jurisconsultos vividos en la época.

De acuerdo al desarrollo de los diferentes medios de producción desde la comunidad primitiva hasta el socialismo, este es el sistema social más avanzado en la Historia de la humanidad, a diferencia del nuestro que se encuentra en una etapa de transición entre las formas económicas e ideológicas feudales, y el capitalismo limitado a la producción de medios de subsistencia, subdesarrollado y dependiente.

En nuestra legislación, la orientación por Ejemplo, del nuevo código penal es la teoría de la culpabilidad, que según opinión de los tratadistas es "la máxima expresión del peasamiento democrático".

La estructura fundamental del nuevo código, está orientado a los postulados de la escuela Dogmática, de ahí que la diferencia con la estructura jurídica de China es fundamental, de fondo, la orientación es más que todo de tipo político. El concepto de delito difiere sustencialmenta, mientras en Colombia, es la conducta típica, antijurídica y culpable, para China es la conducta que atenta contra el Estado Socialista, ataca al pueblo y sus derechos, y menoscaba la estructura del Estado, es por esto que la definición es más que todo política, que técnica jurídica.

La punibilidad de los delitos, es diferente en cuanto al objeto de la misma, mientras que en China tiene una función socializadora, preventiva de educación y de readaptación, en nuestro país, tiende a reprimir la delincuencia, sin tratamiento curativo para evitarlo.

Como bien lo indica el código Chino, al delito debe analizarse desde dos puntos de vista indispensablemente: el Objetivo y el Subjetivo, y no unilateralmente es decir se aplica, las reglas de la dialéctica en su estudio y aplicación, y de acuerdo al daño que cause a la sociedad.

La legislación penal China, es sui-géneris, adaptada a su política, sus costumbres, historia, medio social existente, por eso desde estos puntos de vista debe entendérsela y estudiarla, a pesar de que es un país socialista como otros, posee sus características diferenciales, que

lo hace ser especial y concreto.

No se encuentra en crisis, el Estado Colombiano solamente, sino que es el capitalismo como estructura estatal, la que está destinada, a sucumbir, bajo el peso de las clases que sufren la miseria y opresión, y desde este punto de vista, la legislación de nuestro país debe ir cambiando gradualmente, a medida que las condiciones económicas y políticas lo exijan, cambio que debe desarrollarse, para ser más democrático y represente los intereses del pueblo.